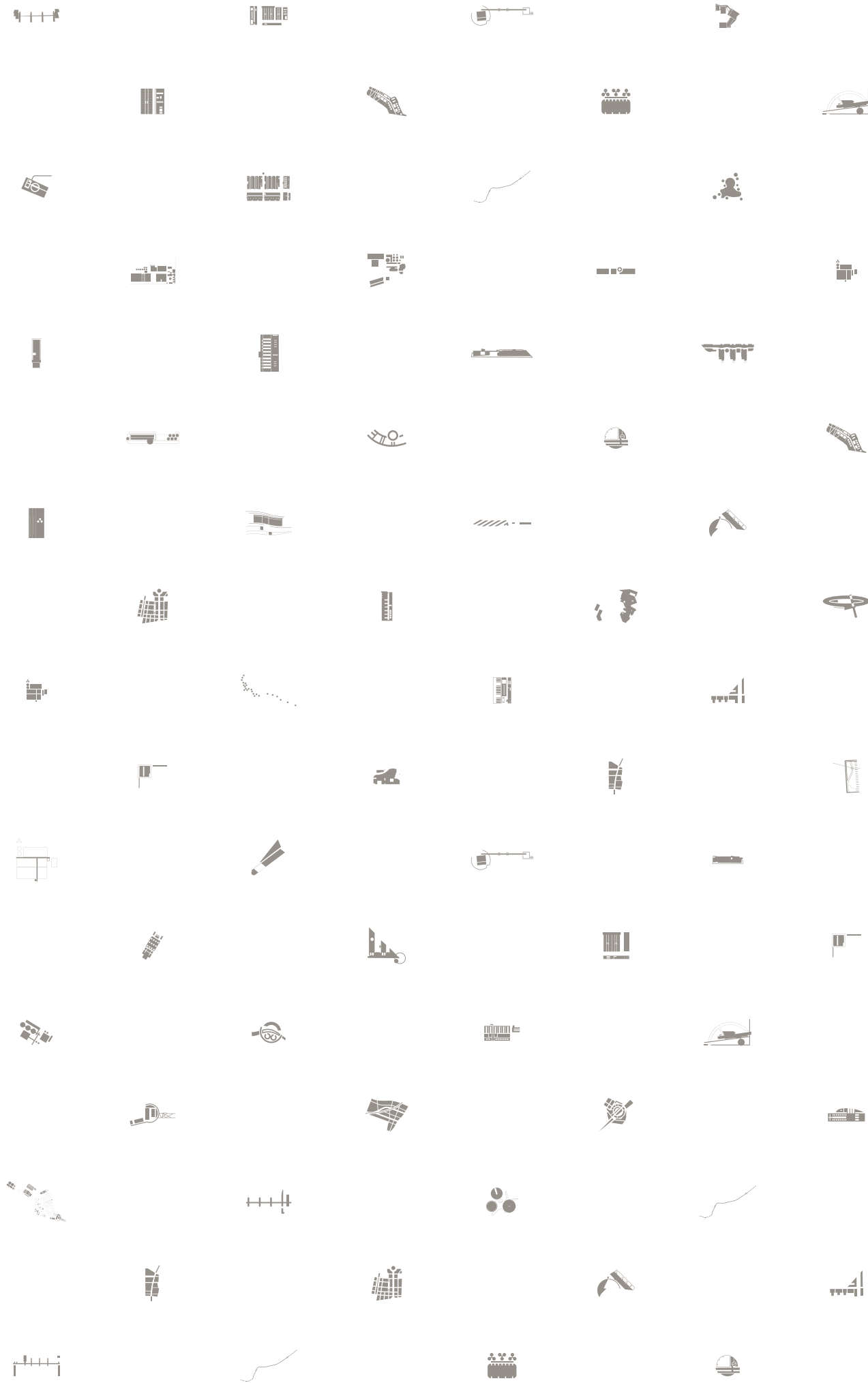




LWA
LUCWEIZMANN ARCHITECTES

02

PROJETS

Intégrer dans un seul mouvement de pensée la réflexion première sur le territoire, la formalisation des espaces de la Cité et le dessin de l'architecture, dans un souci de cohérence organique du plus grand et du plus petit, pour une cohésion de l'espace dans toutes ses composantes, visibles et invisibles.

PROJECTS

Articulating, in a single thought process, an initial grasp of the broader territory with the shaping of urban space and definition at the architectural scale, all in search of the natural coherence and spatial unity between the largest and the smallest parts, be they visible or not.

ENGINEERING WORKS

Mont Saint-Michel Barrage Dam	08
Vives Eaux Barrage	14
Twenty-nine Needle Dams	18
Monopulse Radar Station in Saint-Goazec	20
Airport Control Tower	22
Metro Viaduct	24
Barrage Dam in Chatou	26

ARCHITECTURE FOR THE ENVIRONMENT

The <i>Plaine de Versailles</i> Landscape-Plant	34
Production Plant in Bamako	38
Wastewater Treatment Plant for Greater Rouen	40
Biomass Heat Plant for Metropolitan Nantes	44
Biomass Plant for the Port of Gennevilliers	48
Palaiseau Pumping Station and Reservoirs	50
Meudon Forest Reservoir	52
Drinking Water Reservoirs in Villejuif	54
Ecological Plant in the Eure Valley	56
Seine-Aval Water Treatment Plant in the <i>Plaine d'Achères</i>	58

PUBLIC FACILITIES

Seine-Aval Administration Building	88
INRA Research Facility in Dijon	90
General Psychiatry Hospital Unit	92
Administration Building for the “Meeting Square”	94
Customs House for Roissy CDG Airport	96
Ariège Department Finance Offices	98
Brittany Notary Centre	102
Arsenal Neighbourhood Residential Building	106

URBAN DESIGN AND PLANNING

Business and Industrial Park in Mesnil-Amelot	112
The Arsenal Neighbourhood in Rennes	116
Tulips Business and Industrial Park in Gonesse	120
River Port Sites inside the <i>boucles de la Seine</i>	122
Overhaul of the Seine-Aval Plant	124
Val d’Europe City Centre in Montévrain	128
Aérolians-Paris International Business Park in Tremblay-en-France	130

OUVRAGES D’ART

08	Barrage du Mont Saint-Michel
14	Barrage de Vives-Eaux
18	29 barrages sur l’Aisne et la Meuse
20	Radar mono-impulsion de Saint-Goazec
22	Tour de contrôle de l’aéroport de Beauvais
24	Viaduc ligne 17 du Grand Paris
26	Barrage de Chatou

ARCHITECTURES POUR L’ENVIRONNEMENT

34	Usine-paysage dans la plaine de Versailles
38	Usine d’eau potable à Bamako
40	Usine d’épuration de l’agglomération rouennaise
44	Chaudière biomasse de la métropole nantaise
48	Centrale biomasse sur le port de Gennevilliers
50	Station de pompage et réservoirs à Palaiseau
52	Réservoirs dans la forêt de Meudon
54	Réservoirs d’eau potable à Villejuif
56	Usine écologique dans la vallée de l’Eure
58	Usine des eaux Seine-Aval dans la plaine d’Achères

ÉQUIPEMENTS & LOGEMENTS

88	Bâtiment administratif du site Seine-Aval
90	Centre de recherche de l’INRA à Dijon
92	Unité psychiatrique de Rennes
94	Bâtiment administratif du Carré de Réunion
96	Hôtel des Douanes de l’aéroport de Roissy CDG
98	Hôtel des Finances de l’Ariège
102	Cité Notariale de Bretagne
106	Logements collectifs à Rennes

URBANISME & TERRITOIRE

112	Parc-campus d’activités au Mesnil-Amelot
116	Quartier de l’Arsenal à Rennes
120	Parc d’activités des Tulipes à Gonesse
122	Sites portuaires fluviaux dans les boucles de la Seine
124	Refonte de l’usine Seine-Aval
128	Centre urbain Val-d’Europe à Montévrain
130	Parc international Aérolians-Paris à Tremblay-en-France



OUVRAGES D'ART

*DIMENSION SYMBOLIQUE D'OUVRAGES CONCILIANT INFRASTRUCTURE ET PAYSAGE, EFFICACITÉ
FONCTIONNELLE ET VALEUR CULTURELLE, TECHNICITÉ ET POÉSIE. A SYMBOLIC DIMENSION FOR
STRUCTURES THAT RECONCILE INFRASTRUCTURE AND LANDSCAPE, FUNCTIONAL EFFICIENCY AND CULTURAL
SIGNIFICANCE, TECHNIQUE AND POETRY.*

ENGINEERING WORKS



BARRAGE DU MONT SAINT-MICHEL

BEAUVOIR - MONT SAINT-MICHEL
Manche / Normandie

MONT SAINT-MICHEL BARRAGE DAM

The new “Barracks Dam” is one component of the immense public works operation called “Restoring Mont Saint-Michel’s Maritime Character”. The barrage and the landscaping of the Couesnon riverbanks constitute a civil engineering work in its own right, where infrastructure responds to the bay’s geographical scale.

Infrastructural elements such as piles and abutments were subject to specific architectural investigations, in search of their resonance with the genius loci or spirit of the place. The floodgates and their action wheels were designed with reference to marine instruments: beyond their specific functionality, they are spatialized symbols for the motion of the natural elements, specifically water.

The superstructure creates a unique public space lifted above the running water. Like a bronze gunwale facing Mont Saint-Michel, the “Pulpit of Letters” is engraved with the Hebrew, Greek, Arabic and Latin alphabets, as well as signs that illustrate the medieval foundations of European history.

Dans le cadre du vaste projet de « rétablissement du caractère maritime du Mont Saint-Michel », le nouveau barrage de la Caserne et les aménagements paysagers des berges du Couesnon forment un ouvrage d’art à part entière où l’infrastructure répond au grand paysage de la baie.

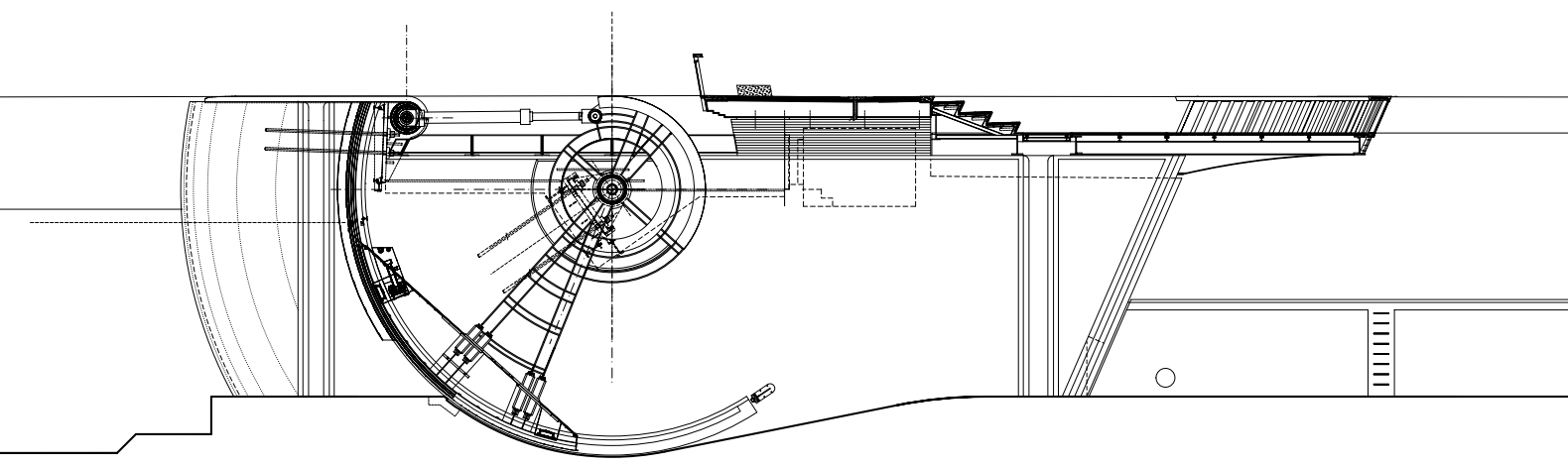
Les superstructures composent un espace public unique, projeté au-dessus des eaux. Les infrastructures, les piles, les culées ont fait l’objet d’une étude architecturale particulière, en résonance avec l’esprit du lieu. Le dessin des vannes, des grandes roues qui les actionnent, a été réalisé en référence aux instruments de marine, symbolisant dans l’espace, outre leur fonctionnalité propre, la mobilité des éléments naturels et des eaux.

Bastingage de bronze face au Mont Saint-Michel, le Pupitre des Lettres est gravé des quatre alphabets hébreu, grec, arabe et latin, et de signes illustrant les fondements médiévaux de l’histoire européenne





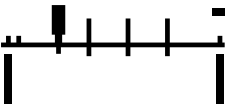
MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT MIXTE BAIE DU MONT SAINT-MICHEL**
 RECONSTRUCTION DU BARRAGE BARRAGE RECONSTRUCTION
 MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
 BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **BRL INGÉNIERIE | SPRETEC | ANTEA**
 PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **BERTRAND LANCTUIT**
 CALLIGRAPHERS CALLIGRAPHERS **FRANCK LALOU | ABDALLAH AKAR | RICHARD LEMPEREUR**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **28 500 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **2000**
 ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2001-2009**







BARRAGE DE VIVES EAUX



BOISSISE-LA-BERTRAND
Seine-et-Marne / Île-de-France

La reconstruction du barrage des Vives-Eaux possède bien sûr une finalité fonctionnelle et technique, mais elle fournit aussi, avec la démolition de l'ouvrage existant, l'occasion d'une requalification générale du site de la vallée de la Seine où il s'implante, à l'amont de Paris. Ainsi, sa conception resitue le projet dans un contexte géographique sensible; le nouvel équipement intègre une valeur symbolique et devient un « ouvrage d'art » au sens noble du terme.

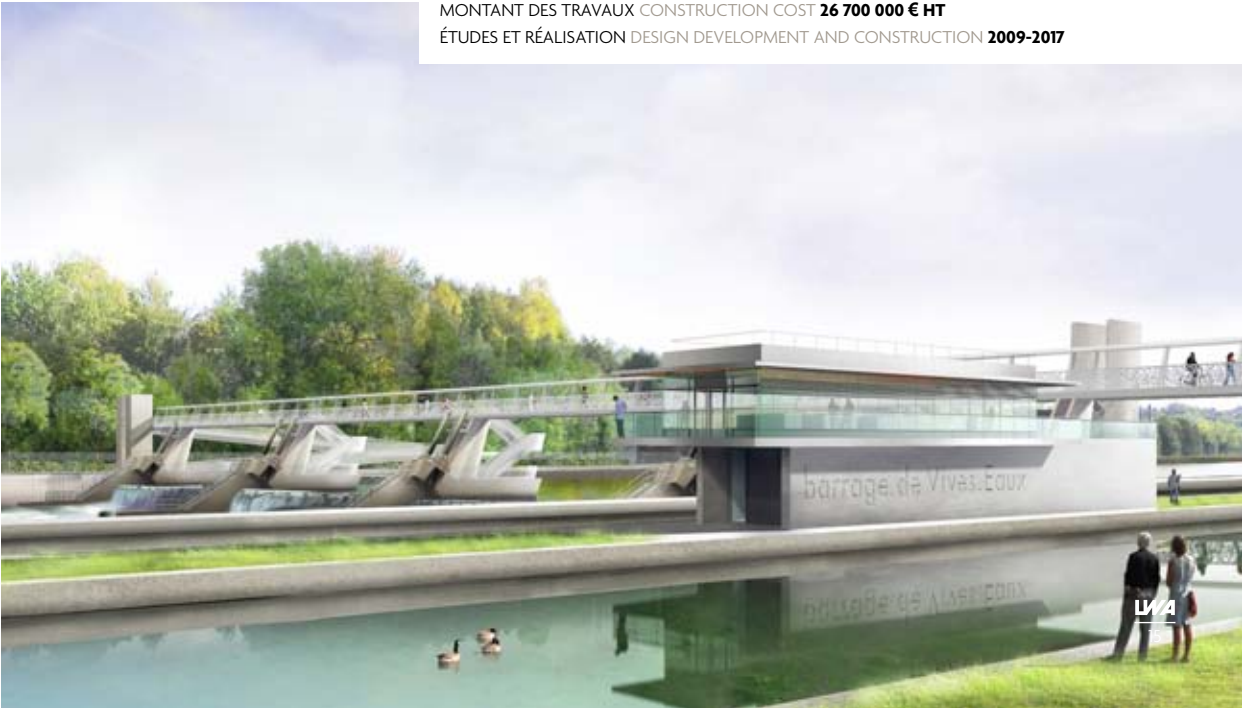
Le principe d'une circulation publique cyclable sur la passerelle du barrage, à l'aplomb de la chute d'eau, forme à ce titre un élément précieux de valorisation de l'environnement. Le garde-corps « Vives-Eaux » en fonte moulée, créé spécialement, accompagne dans sa courbe tendue la traversée du fleuve.

VIVES EAUX BARRAGE DAM

The project to rebuild the Vives Eaux barrage was of course motivated by technical and functional objectives. But the demolition of the existing structure also provided the opportunity to broadly redefine this site in the Seine River valley upstream from Paris. Its design therefore resituates the project in a sensitive geographic context. The new structure incorporates a symbolic aspect and becomes a “public work” in the noble sense of the term.

In this regard, the public pedestrian and bicycle bridge that the dam carries above the waterfall is a precious contribution to enhancing the environment. The tightly curving, specially designed Vives Eaux cast iron handrail accompanies the river crossing.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **VOIES NAVIGABLES DE FRANCE (VNF)**
RECONSTRUCTION DU BARRAGE DAM RECONSTRUCTION
MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **ARTELIA**
PLASTICIEN LUMIÈRE LIGHTING DESIGN **FRANÇOIS MAGOS**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **26 700 000 € HT**
ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2009-2017**





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **VOIES NAVIGABLES DE FRANCE (VNF)**
 CONTRAT DE PARTENARIAT PUBLIC PRIVÉ POUR LE REMPLACEMENT
 DE 29 BARRAGES MANUELS ET DES ÉQUIPEMENTS ASSOCIÉS
 PUBLIC PRIVATE PARTNERSHIP CONTRACT FOR THE REPLACEMENT
 OF 29 MANUALLY OPERATED NEEDLE DAMS AND ASSOCIATED
 INSTALLATIONS
 ENTREPRISES CONTRACTORS
SPIE BATIGNOLLES – DEMATHIEU ET BARD – CHARIER TP
 BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS **ISL-INGEROP**
 PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **FORR**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **250 000 000 € HT**
 ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT **2011-2013**

29 BARRAGES AISNE ET MEUSE

MEUSE - AISNE
Lorraine / Champagne - Ardenne

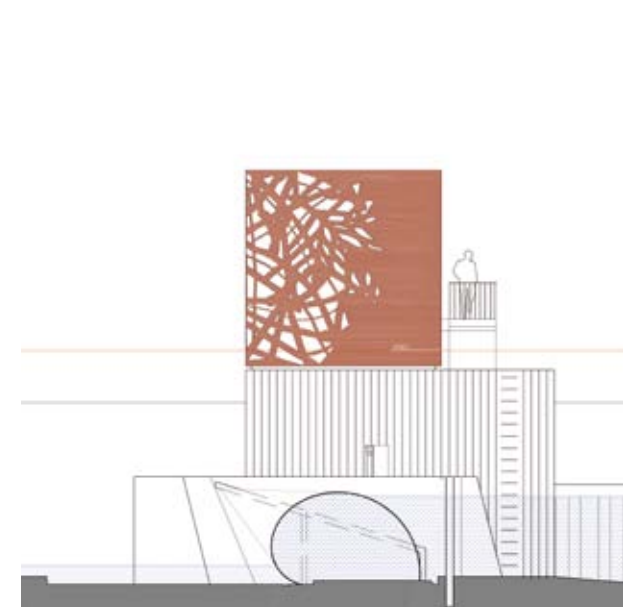
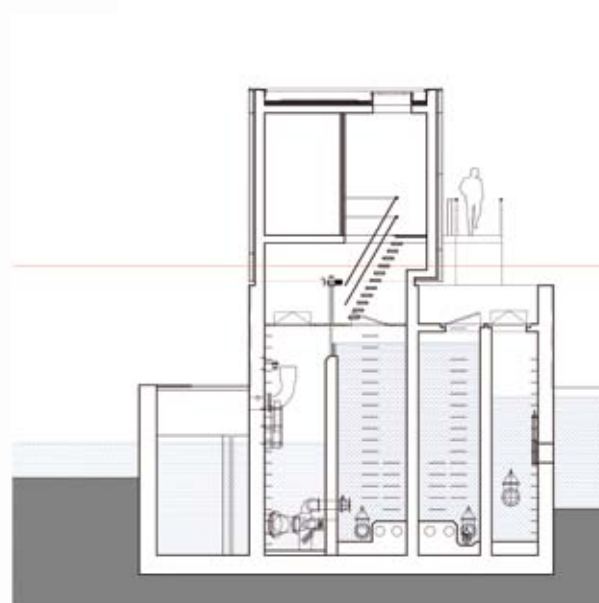
Dans une démarche de Contrat de Partenariat Public Privé, l'étude de la reconstruction de 29 barrages manuels à aiguilles a suscité, au-delà de sa finalité technique et sécuritaire, une approche environnementale, urbaine et architecturale territoriale globale : dans une ponctuation puissante au travers de la diversité des paysages, les balises cubiques ciselées des barrages et de leurs locaux techniques bornent l'itinéraire fluvial, en résonance avec l'histoire et la géographie de la voie d'eau.

En référence aux 35 000 anciennes aiguilles, le projet définit le concept d'une acupuncture du territoire: des interventions qualitatives par incisions sur le méridien vecteur d'énergie que constitue le fleuve avec ses écosystèmes.

TWENTY-NINE NEEDLE DAMS

In the context of a Public Private Partnership operation, the study for rebuilding twenty-nine manually operated needle dams elicited, beyond the objectives of technical performance and safety, a global environmental, urban and architectural approach. The precisely carved cubic beacons that characterize the dams and their technical spaces also delimit and punctuate the fluvial itinerary, resonating with the area's history and geography.

As a reference to the former dams' 35 000 needles, the project develops the concept of territorial acupuncture: the qualitative interventions are like small incisions at precise points along the vector of energy embodied by the river and its ecosystems.





RADAR MONO-IMPULSION

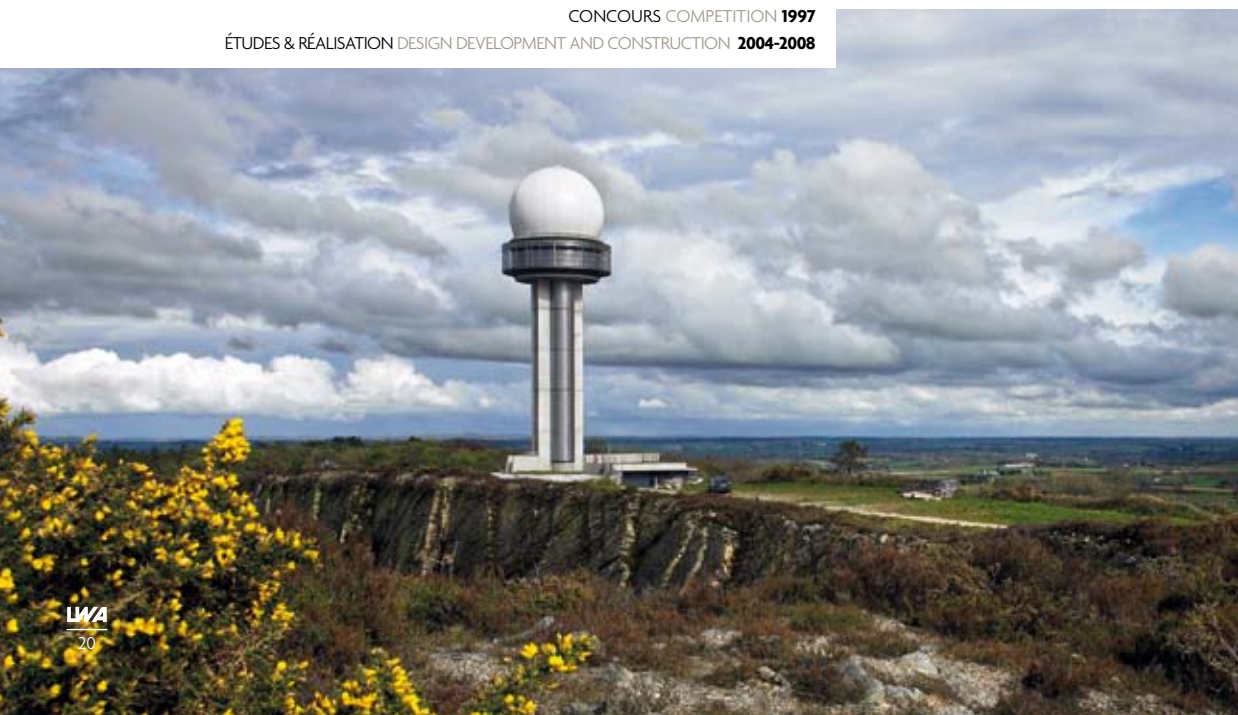
SAINT-GOAZEC
Finistère / Bretagne

Dans un paysage naturel sauvage, à proximité d'un alignement préhistorique classé, un dessin sculptural à base de matériaux bruts (inox et béton) est conféré à la station-radar. Alors que le fût et le radôme de couverture forment une balise à l'échelle de l'environnement, le bâtiment technique qui les accompagne, encastré dans la colline, constitue un soubassement discret pour l'ouvrage.

MONOPULSE RADAR STATION

Located in a wild natural landscape, close to a listed prehistoric heritage site, the radar station adopts a sculptural form drawn from its exposed stainless steel and concrete materiality. While the shaft and the radome constitute a beacon at the scale of the surroundings, the service building that complements them is tucked into the hillside like a discreet architectural base for the installation.

MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS **DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE (DGAC)**
DDE DU FINISTÈRE
STATION RADAR RADAR STATION
LOCAUX TECHNIQUES TECHNICAL ROOMS
MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE
FULL ARCHITECTURAL SERVICES
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **SIO**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **1 615 400 € HT**
CONCOURS COMPETITION **1997**
ÉTUDES & RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2004-2008**





TOUR DE CONTRÔLE



AÉROPORT DE BEAUVAIS
Oise / Picardie

Dans le grand paysage de l'aéroport, la tour de contrôle et son bâtiment technique composent un ensemble unitaire inscrit dans l'horizontalité du site. La tour, blanche et métallisée, émerge d'un long socle habillé de brique et de verre qui reprend la direction des pistes. Elle dessine une signature visuelle au territoire aéroportuaire, à l'interface de l'environnement péri-urbain de la ville de Beauvais et de l'environnement naturel.

AIRPORT CONTROL TOWER

In the airport's vast landscape, the control tower and its ancillary building create a unified assemblage anchored in the site's horizontality. The white, metallic tower emerges from a long podium clad in brick and glass and aligned with the runway. It acts as the airport platform's visual signature, right where Beauvais's peri-urban zones meet the natural environment.

MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE (DGAC) MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE

BLOC TECHNIQUE AVEC TOUR DE CONTRÔLE TECHNICAL UNIT WITH CONTROL TOWER

BÂTIMENT ADMINISTRATIF OFFICE BUILDING

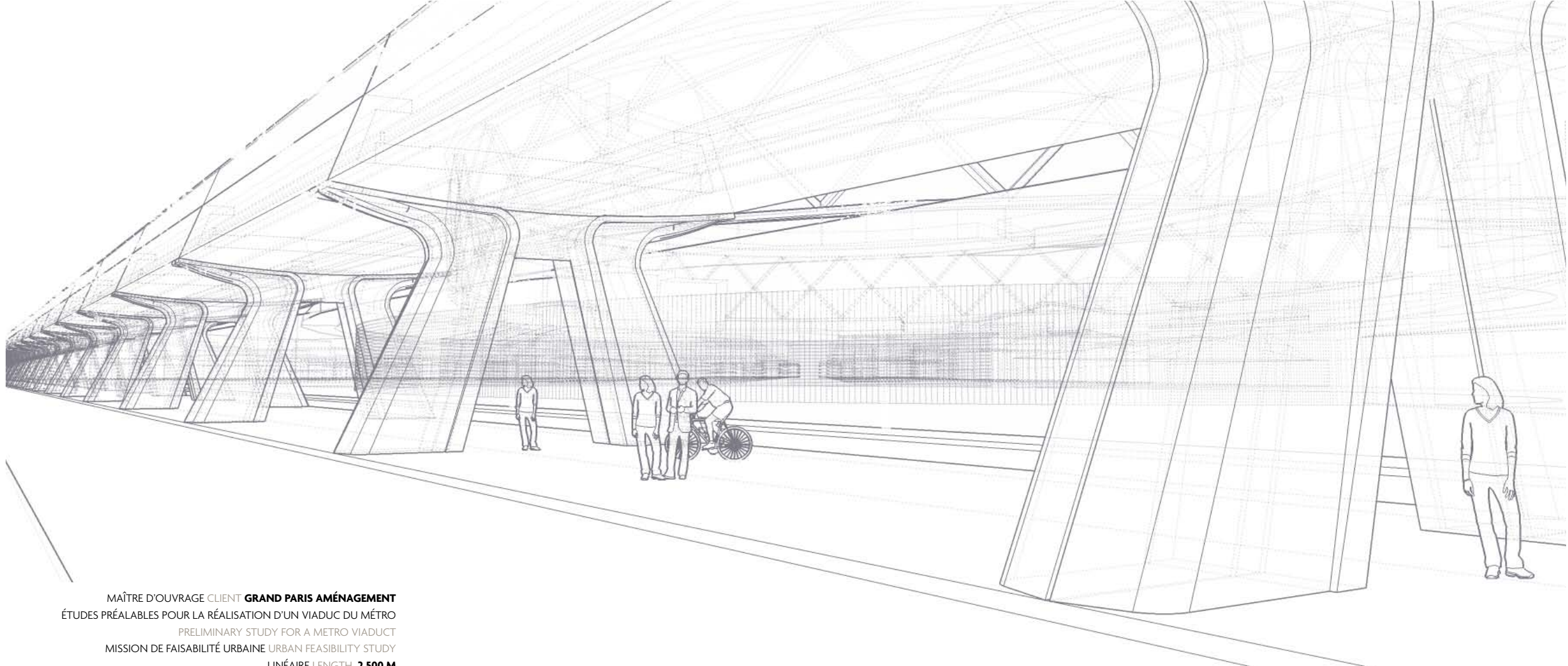
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **GEC INGÉNIERIE**

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **4 139 000 € HT**

SURFACE FLOOR AREA **2 000 M²**

CONCOURS COMPETITION **2008**





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **GRAND PARIS AMÉNAGEMENT**
 ÉTUDES PRÉALABLES POUR LA RÉALISATION D'UN VIADUC DU MÉTRO
 PRELIMINARY STUDY FOR A METRO VIADUCT
 MISSION DE FAISABILITÉ URBAINE URBAN FEASIBILITY STUDY
 LINÉAIRE LENGTH **2 500 M**
 ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT **2013-2015**

VIADUC LIGNE 17 GRAND PARIS

VILLEPINTE - TREMBLAY-EN-FRANCE
 Seine-Saint-Denis / Ile-de-France

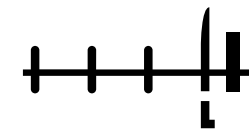
L'étude urbaine et architecturale préalable du viaduc nord de la ligne 17 du métro du Grand Paris met en valeur les conditions d'insertion qualitative d'un ouvrage d'art qui traverse sur cinq kilomètres le territoire des sites de Paris Nord II et d'Aérolians-Paris au sud de l'aéroport Charles-de-Gaulle.

Les modalités d'articulation de la gare de métro «Parc des Expositions» avec la structure de l'ouvrage font l'objet d'un soin particulier.

METRO VIADUCT

The preliminary architectural and urban study for the new Grand Paris metro line's northern viaduct establishes the conditions for the qualitative introduction of an infrastructural piece that will cross the sites of Paris Nord II and Aérolians-Paris sites along five kilometres running south of Charles de Gaulle Airport. The articulation between the *Parc des Expositions* metro station and the viaduct structure were subject to particular design attention.





BARRAGE DE CHATOU

CHATOU
Yvelines / Île-de-France

BARRAGE DAM IN CHATOU

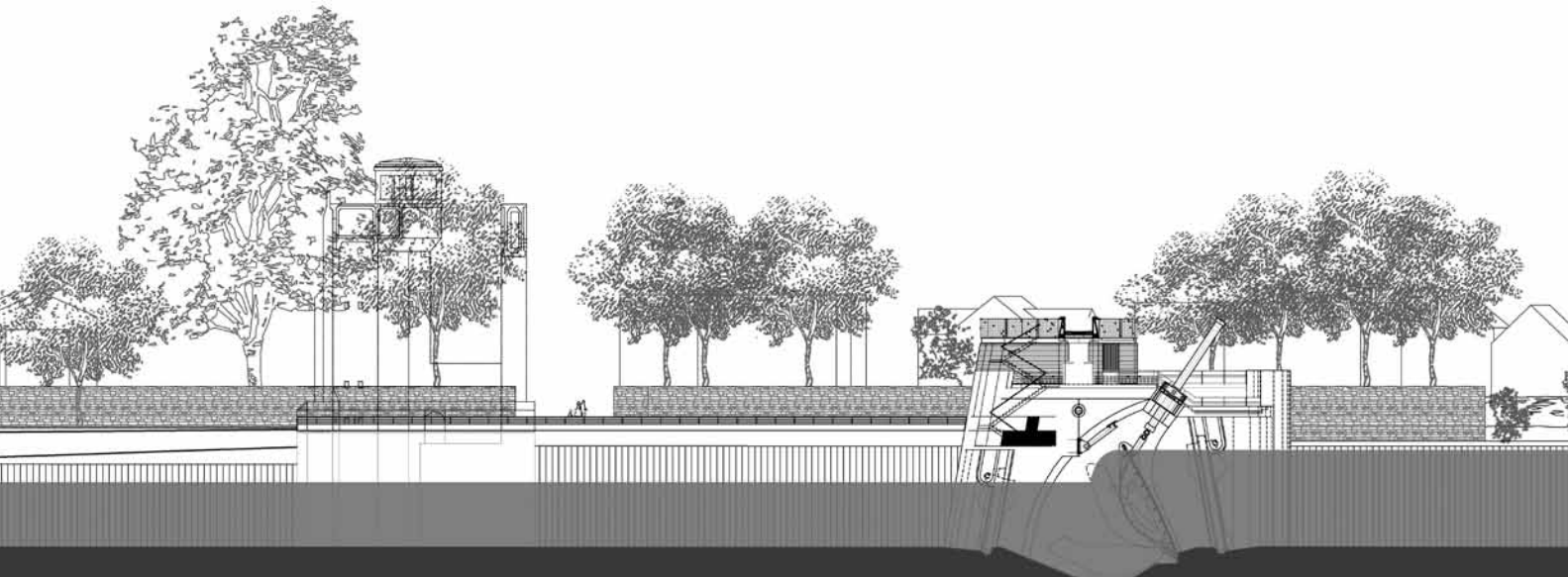
The Chatou barrage dam regulates the Seine's water level downstream from Paris, in the Impressionists Island heritage site. The design for its replacement proposes an installation with architectural qualities as well as improvements to the immediate environs, in order to enhance the existing cultural and touristic circuits. Now visible from the banks, the waterfall is lit with changing colours to produce reflections whose pictorial effects vary with the weather and the seasons, thus evoking the impressionists' universe.

Le barrage de Chatou qui régule le plan d'eau de la Seine à l'aval de Paris, s'inscrit dans le site classé de l'île des Impressionnistes ; le projet de sa reconstruction propose le dessin d'un ouvrage architecturé et la requalification générale des abords du site, valorisant les circuits culturels et touristiques existants. En référence à l'univers des Impressionnistes, la chute d'eau du fleuve, perceptible désormais depuis les berges, est mise en lumière dans des couleurs changeantes dont les reflets provoquent des effets picturaux multiples selon le temps et les saisons.





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **VOIES NAVIGABLES DE FRANCE (VNF)**
 RECONSTRUCTION DU BARRAGE REBUILDING A BARRAGE
 MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
 BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS **TRACTEBEL ENGINEERING | SPRETEC**
 PLASTICIEN LUMIÈRE LIGHTING DESIGN **FRANÇOIS MAGOS**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **48 000 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **2005**
 ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2005-2014**







ARCHITECTURES POUR L'ENVIRONNEMENT

DES ÉQUIPEMENTS PUBLICS À PART ENTIÈRE, TOUJOURS DIFFÉRENTS, AU SERVICE DES ÉLÉMENTS NATURELS, DONT L'ARCHITECTURE RÉVÈLE LA NOBLESSE. PUBLIC FACILITIES IN THEIR OWN RIGHT, EACH ONE UNIQUE, WHERE ARCHITECTURE REVEALS THE DIGNITY OF BUILDINGS IN THE SERVICE OF THE NATURAL ELEMENTS.

**ARCHITECTURE FOR
THE ENVIRONMENT**



USINE-PAYSAGE PLAINE DE VERSAILLES



BAILLY - SAINT-CYR-L'ÉCOLE
Yvelines / Île-de-France

À proximité immédiate du parc du château de Versailles et de la « perspective infinie » conçue par Le Nôtre, la matérialité du traitement des eaux sales s'inscrit en creux, dans ce lieu historique du « Carré de Réunion » des égouts. Les douze bâtiments fonctionnels, particulièrement complexes, sont intégrés dans le relief sensible du Val-de-Gally. L'architecture dialogue avec un paysage requalifié, composant une véritable usine-jardin et un écosystème original au service de l'eau et de la biodiversité.

THE PLAINE DE VERSAILLES LANDSCAPE-PLANT

Right next to the gardens of the Chateau de Versailles and the "Infinite Perspective" designed by Le Nôtre, the materialization of water treatment is etched into the historic location where the sewers converge as the "Meeting Square". The project integrates twelve particularly complex utility buildings into the Val-de-Gally's sensitive topography. This is architecture in dialogue with a renewed landscape to compose a veritable garden-plant and novel ecosystem at the service of water and biodiversity.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT MIXTE D'ASSAINISSEMENT DE LA RÉGION OUEST DE VERSAILLES (SMAROV)**
RESTRUCTURATION-EXTENSION DE LA STATION D'ÉPURATION EXISTANTE RESTRUCTURING-EXTENSION OF THE
EXISTING WASTEWATER TREATMENT PLANT
MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS ÉTUDES AMONT PRELIMINARY STUDIES **CABINET MERLIN**
MAÎTRISE D'ŒUVRE DE RÉALISATION CONSTRUCTION MANAGEMENT **ARTELIA**
PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **HYL**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **139 510 000 € HT**
CONCOURS COMPETITION **2002**
ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2005-2017**







MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SOCIÉTÉ MALIENNE DE PATRIMOINE DE L'EAU POTABLE (SOMAPEP)**
 OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX ET DES BOUES INSTALLATIONS FOR WATER AND SLUDGE TREATMENT
 LOCAUX D'EXPLOITATION OPERATIONS SPACES LOGEMENTS DE FONCTION STAFF HOUSING
 ENTREPRISES CONTRACTORS **EIFPAGE TP | ACCIONA AGUA**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **67 000 000 € HT**
 SURFACE FLOOR AREA **16 000 M²**
 CONCOURS COMPETITION **2015**

USINE D'EAU POTABLE BAMAKO



DISTRICT DE BAMAKO
Mali

A proximité immédiate du fleuve Niger, dans les faubourgs de Bamako, la nouvelle station de production d'eau potable de Kabala constitue un équipement structurant majeur pour l'agglomération. L'organisation rigoureuse des bâtiments et des ouvrages dessine une vaste cité de l'eau évolutive. La mise en scène du mouvement des effluents, le traitement architectural des bâtiments avec l'emploi de techniques traditionnelles de claustras et de briques de terre cuite, se conjuguent avec le dessin d'amples espaces paysagers et d'un jardin d'accueil et de convivialité.

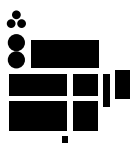
Le circuit pédagogique, organisé selon le cycle de l'eau, permet une valorisation inédite des enjeux écologiques et citoyens liés à l'environnement, à l'attention de la population.

PRODUCTION PLANT

Situated on the outskirts of Bamako close to the Niger River, the new Kabala drinking water treatment plant is a major structuring facility for the agglomeration. The rigorous organization of buildings and installations creates a sizeable and flexible "city of water". The display of effluent flows and the use of traditional architectural elements such as screen walls and clay bricks create harmony with the generous landscaped spaces and the entry garden.

The educational tour unfolds according to the water cycle, providing the general public with a heightened experience of ecological and community issues related to the environment.





USINE D'ÉPURATION AGGLO ROUENNAISE

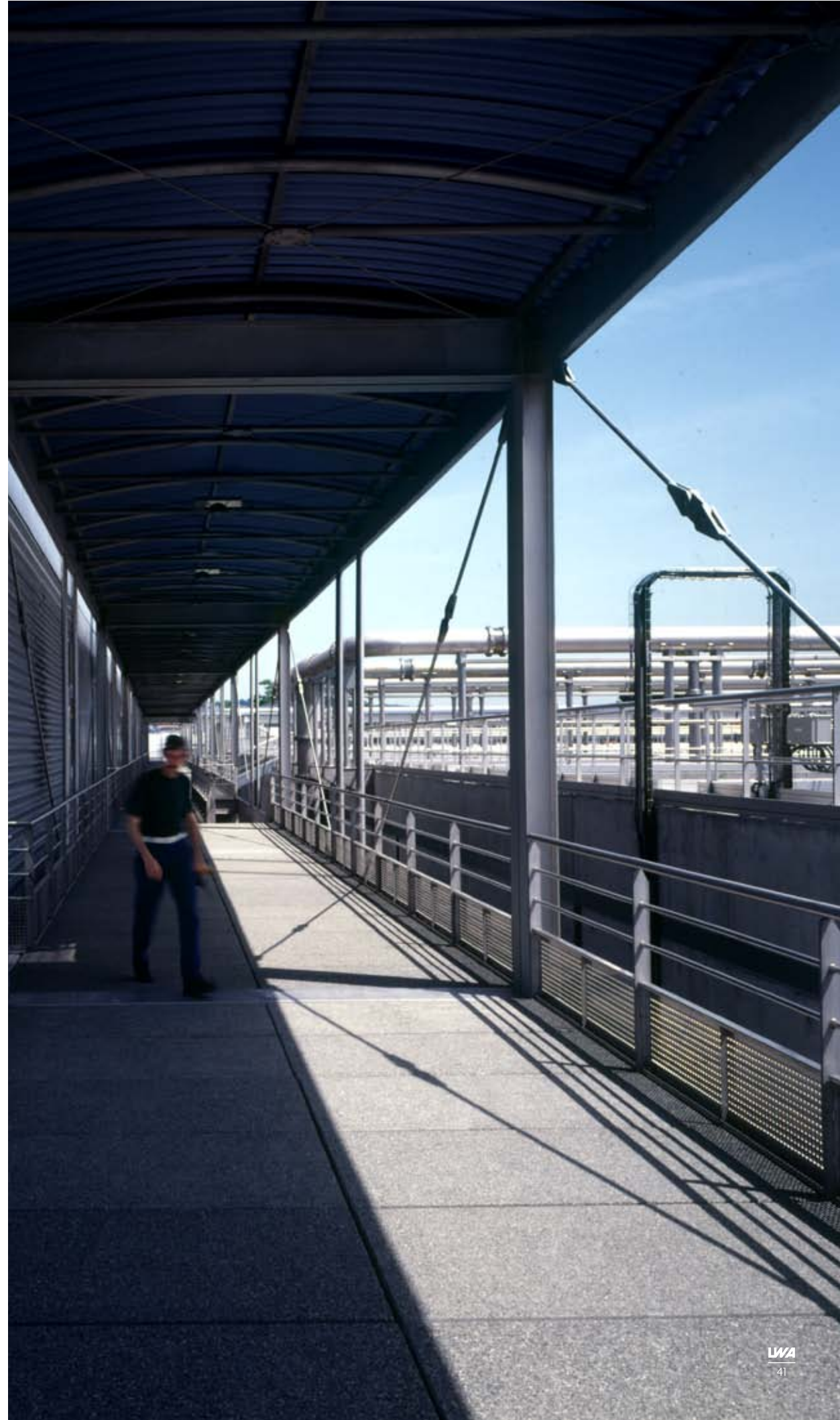
PETIT-QUEVILLY
Seine-Maritime / Haute-Normandie

Au sein du site industriel de Petit-Quevilly, une compacité optimale est permise grâce à une partition rigoureuse des fonctions et des circulations. Deux niveaux sont différenciés sur toute l'usine : le premier, au sol, assure la circulation de service ; le second, six mètres plus haut, est destiné à la circulation du personnel et des visiteurs et permet une perception panoramique des différents ouvrages. Les espaces de commande sont intégrés au cœur du site, sur une terrasse-jardin suspendue. Le parcours est accompagné d'un travail sur les couleurs et les textures, d'interventions graphiques et de cimaises pédagogiques intégrées dans les installations techniques mêmes.

WASTEWATER TREATMENT PLANT FOR GREATER ROUEN

In the heart of the Petit-Quevilly industrial zone, the plant's rigorous distribution of functions and circulation allows for optimal compactness. The entire installation is divided into two levels: the ground floor is for service circulation; six metres above, the second level serves for access by personnel and visitors and allows a panoramic view of the different components of the treatment process. The control centre is placed on a garden terrace at the core of the site. The visitors' path through the plant is enhanced by the careful use of colours and textures, graphic design interventions, and presentation panels that are integrated into the technical installations themselves.

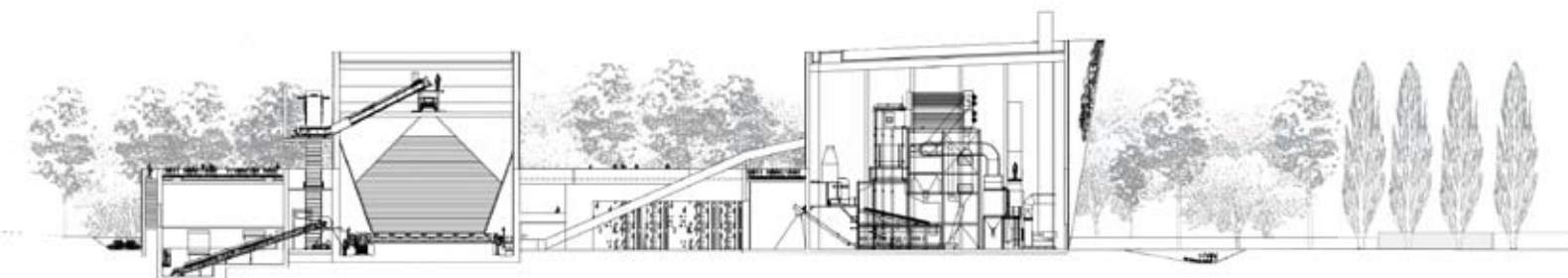
MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT
**SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE
L'AGGLOMÉRATION ROUENNAISE (SIAAR)**
OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX
WATER TREATMENT INSTALLATIONS
TRAITEMENT DES BOUES SLUDGE TREATMENT
LOCAUX D'EXPLOITATION OPERATIONS SPACES
MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE
FULL ARCHITECTURAL SERVICES
ENTREPRISES CONTRACTORS
OTV (GÉNÉRALE DES EAUX | SOGÉA | QUILLE
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS **CABINET MERLIN**
SCÉNOGRAPHE EXHIBITION DESIGN
BRIGITTE BOUILLLOT
INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION
ANNE-SYLVE HUBERT & GUILLEMETTE BUFFAULT
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST
99 090 000 € HT
SURFACE FLOOR AREA **38 000 M²**
CONCOURS COMPETITION **1992**
RÉALISATION CONSTRUCTION **1994-1997**







MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **ERENA-COFELY**
 CONSTRUCTION D'UNE CHAUFFERIE BOIS ET GAZ DE 65 MW
 CONSTRUCTION OF A 65 MW WOOD AND GAS HEAT PLANT
 MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
 BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS **CLER INGÉNIERIE | CETRAC**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **15 000 000 € HT**
 SURFACE FLOOR AREA **3 500 M²**
 ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2013-2016**



CHAUFFERIE BIOMASSE NANTES

REZE-BOUGUENNAIS
 Loire-Atlantique / Pays de la Loire

A cette nouvelle centrale de chauffage urbain qui s'apparente au fond à un poêle communautaire utilisant la biomasse, le projet architectural répond par l'image unifiée d'un équipement écologique de nouvelle génération, inscrit en proue d'une entrée de la métropole nantaise.

Par son organisation même, il révèle dans l'espace les quatre éléments naturels en jeu : le bois – combustible collecté dans le territoire environnant – revêtant le bâtiment de stockage et les locaux d'exploitation ; le feu qui trouve son expression dans l'enveloppement en acier corten du bâtiment de la chaudière ; l'air, avec l'expression en acier inoxydable des cheminées ; l'eau du réseau de chaleur, en résonnance avec la forte présence de la Loire proche.

BIOMASS HEAT PLANT

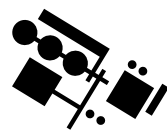
Like a prow at one of the entry ways to Greater Nantes, the architectural project for this new plant – which amounts to a biomass community boiler – suggests an image for a new generation of ecological facilities. Its very organization reveals, in space, the four natural elements at play: wood – the energy source drawn from the region – clads the storage and operations buildings; the Corten® steel that wraps the boiler building evokes fire; air finds expression in the stainless steel chimneys; and the water of the heating network resonates with the nearby Loire River.







CENTRALE BIOMASSE PORT DE GENNEVILLIERS



GENNEVILLIERS
Hauts-de-Seine / Île-de-France

À proximité de l'autoroute A15, le projet est représentatif d'une nouvelle prise en compte des questions énergétiques et environnementales, comme un équipement citoyen implanté sur une porte du Grand-Paris. Il raconte le lien social que suppose la production de chaleur, les éléments naturels en jeu – eau, bois, feu, fumées –, l'intermodalité – fleuve, rail et route – assumée sur l'emprise portuaire. Son architecture magnifie sobrement ce marqueur d'une écologie urbaine reconsidérée.

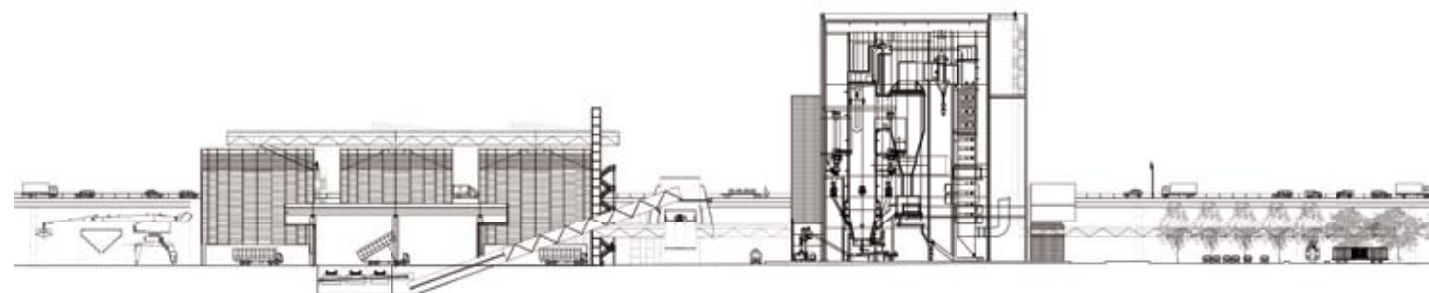
Le relief cinétique et cuivré des façades du volume cubique de la chaudière évoque un foyer de cheminée, en contrepoint des silos cylindriques traités comme des « châteaux à bois » et du volume bleu de l'usine de production d'eau distillée couronné d'une terrasse arborée.

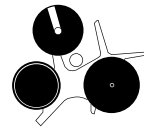
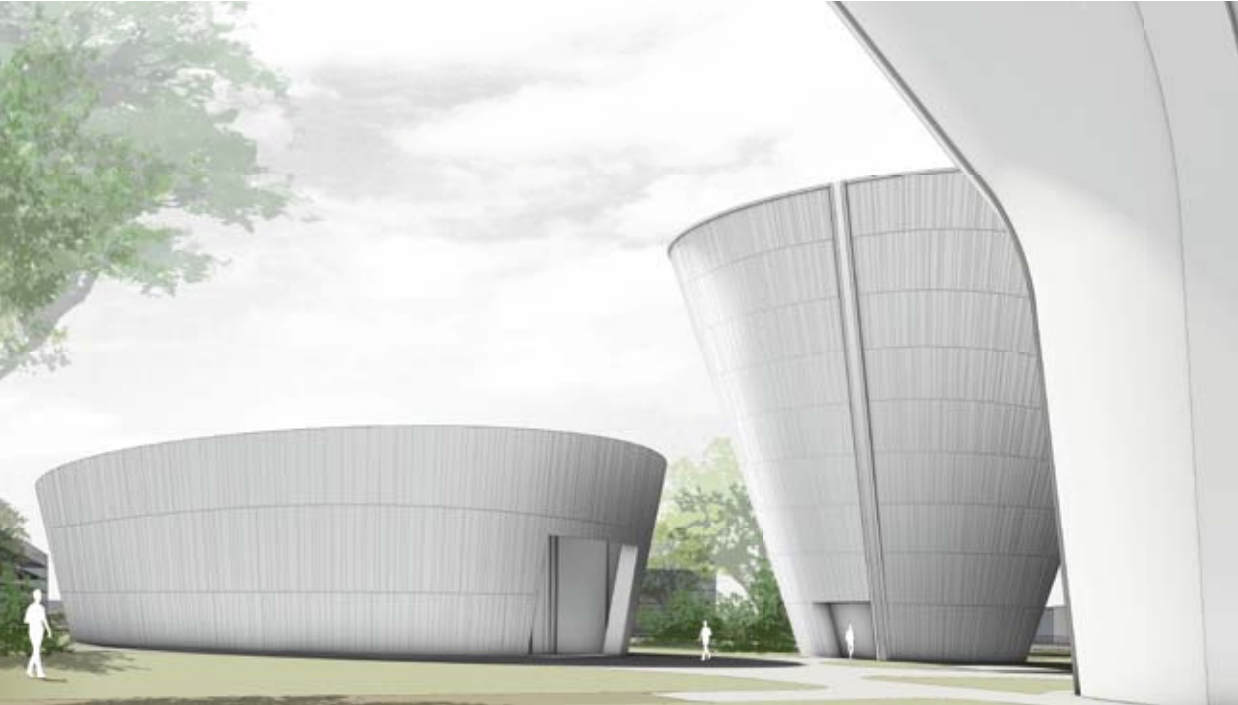
COMBINED HEAT AND POWER BIOMASS PLANT

Situated near the A15 motorway, the project stands like a civic facility at the gates of Greater Paris in order to represent our new consideration of energy and environmental issues. It speaks of the social ties that collective heat production implies, of the natural elements involved – water, wood, fire, smoke – and of the port zone inter-modality between river, rail and road. Architecture here serves to subtly heighten a symbol of a renewed urban ecology.

The dynamic copper relief of the cubic volume's façades evoke a fireplace, like a counterpoint both for the cylindrical silos conceived as "wood castles" and for the clear water production plant's blue volume, which is crowned with a planted terrace.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **COMPAGNIE PARISIENNE DE CHAUFFAGE URBAIN (CPCU)**
ÉTUDES POUR UN APPEL D'OFFRES CONCEPTION-RÉALISATION USINE DE CHAUFFAGE
URBAIN À PARTIR DE BIOMASSE DESIGN BRIEF FOR A CALL FOR PROPOSALS FOR THE
DESIGN-BUILD OF A BIOMASS CENTRAL HEATING PLANT
ENTREPRISE CONTRACTOR **METSO POWER**
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **LITWIN**
CONCOURS COMPETITION **2011-2012**
PROJET LAURÉAT WINNING PROPOSAL
SANS SUITE UNREALIZED





STATION DE POMPAGE RÉSERVOIRS

PALaiseau
Essonne / Île-de-France

PUMPING STATION AND RESERVOIRS

Fully refitting the Palaiseau plant located in the heart of the Camille Claudel eco-district involves stakes that are as much architectural as natural, as much ecological as environmental. The structures establish a dignified and durable landmark for the variety of viewpoints afforded by the different public spaces in the area. Concentrating the pieces at the centre of the site is the result of a careful synthesis of industrial and technical constraints as well as of specificities stemming from phasing in the construction process.

Au cœur de l'écoquartier Camille Claudel, la refonte du site de Palaiseau représente un enjeu à la fois architectural et paysager, écologique et environnemental. Les ouvrages dessinent un repère noble et pérenne dans la multiplicité des perceptions suscitées depuis les espaces publics proches. L'implantation groupée au centre de la parcelle est le fruit d'un travail synthétisant les contraintes liées aux fonctionnalités industrielles et techniques, mais aussi aux spécificités du phasage du chantier.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT DES EAUX D'ÎLE-DE-FRANCE (SEDIF)**
REFONTE COMPLÈTE DE LA STATION COMPLETE OVERHAUL OF THE PLANT
CONSTRUCTION ET RÉHABILITATION DE DEUX RÉSERVOIRS CONSTRUCTION AND
REFURBISHMENT OF TWO RESERVOIRS CONSTRUCTION D'UNE STATION DE
SURPRESSION CONSTRUCTION OF A BOOSTER STATION
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **CABINET MERLIN**
SURFACE FLOOR AREA **1 184 M²**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **13 150 000 € HT**
CONCOURS COMPETITION **2014**



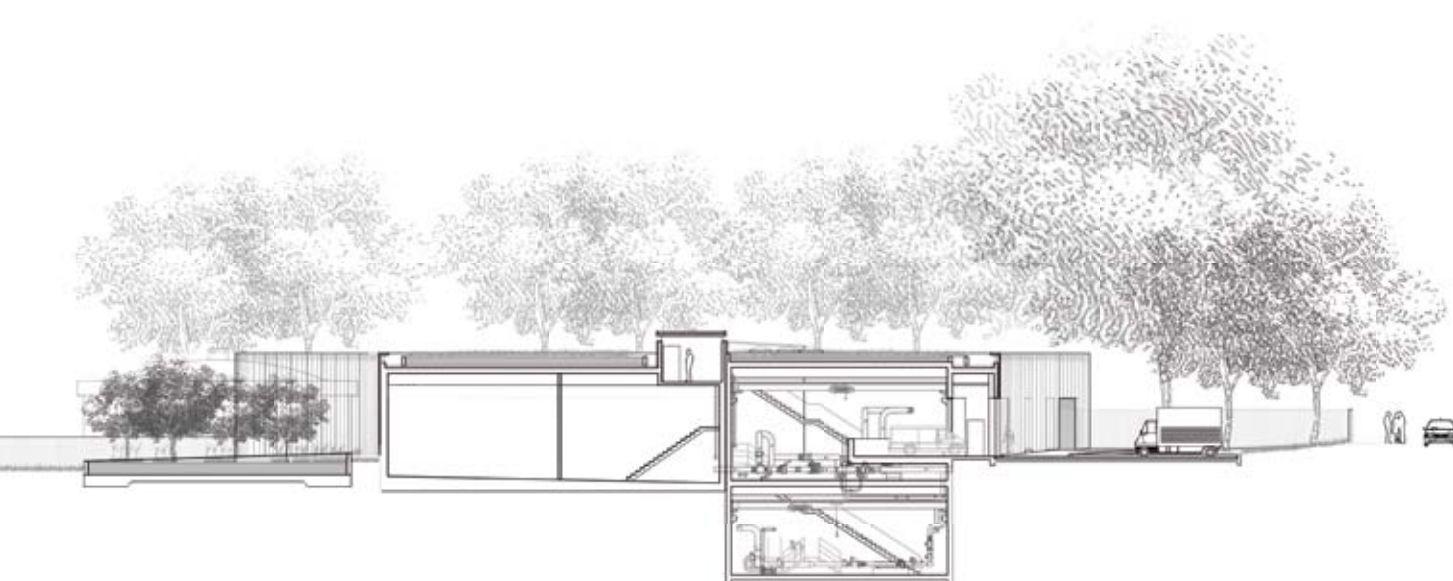


MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT DES EAUX D'ÎLE-DE-FRANCE (SEDIF)**
 RECONSTRUCTION DE DEUX RÉSERVOIRS SEMI-ENTERRÉS ET D'UNE STATION DE SURPRESSION
 RECONSTRUCTION OF TWO SEMI-BURIED RESERVOIRS AND A BOOSTER STATION
 BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **ARTELIA**
 PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **SÉBASTIEN SOSSON**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **8 200 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **2012**



RÉSERVOIRS FORÊT DE MEUDON

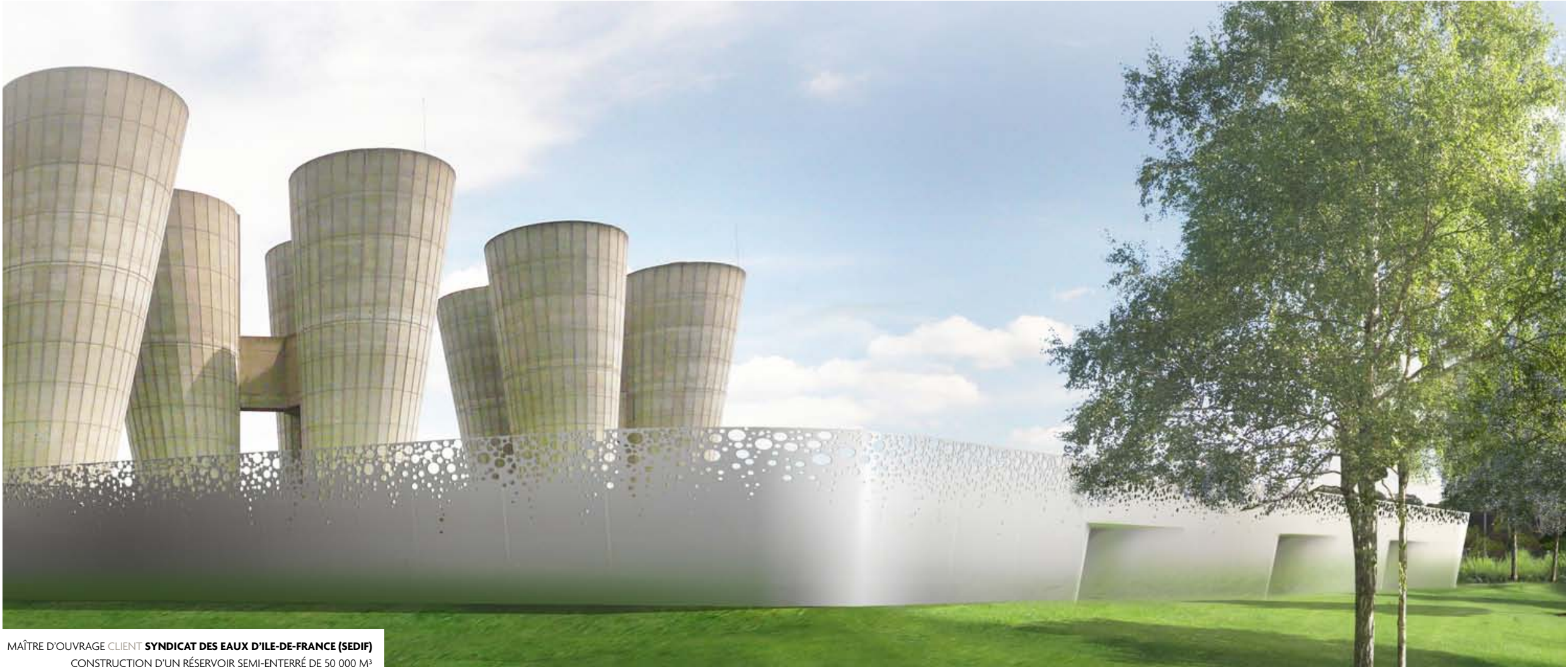
BRUYÈRES-DE-SÈVRES
Hauts-de-Seine / Île-de-France



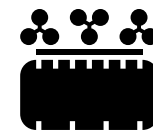
MEUDON FOREST RESERVOIRS

The project slips beneath a canopy of trees on a highly constrained site on a high point at the edge of the Meudon forest. It is a rigorous design that synthesizes multiple constraints: inflexible technical requirements, conditions imposed by phased construction in a facility that must continue to operate, and the desire to preserve mature trees. Set in a micro-landscape, the building's sinuous form is an explicit reference to Alvar Aalto's famous vase. This vessel filled with precious water is clad in a continuous skin of stripe-relief fibre-concrete. Its modulating curve is a playground for the vibrant light beneath the trees.

Extrêmement contraint, sur une hauteur à la frange de la forêt de Meudon, le projet se glisse sous le couvert arboré : il est dessiné rigoureusement comme la synthèse de contraintes techniques figées, d'impositions liées au phasage des travaux dans un site en exploitation, et de la volonté de préserver des arbres centenaires. La plasticité souple de l'ouvrage, posé dans un micro-paysage, fait explicitement référence au célèbre vase d'Alvar Aalto. Le récipient empli d'une eau précieuse est enveloppé d'une peau continue striée réalisée en béton de fibres. Sa courbure modulée joue avec la lumière vibrante du sous-bois.



MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT DES EAUX D'ÎLE-DE-FRANCE (SEDIF)**
 CONSTRUCTION D'UN RÉSERVOIR SEMI-ENTERRÉ DE 50 000 M³
 CONSTRUCTION OF A 50 000 M³ HALF-BURIED RESERVOIR
 BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS **BRL INGÉNIERIE**
BETEREM INGÉNIERIE
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **38 800 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **2009**



RÉSERVOIRS EAU POTABLE

VILLEJUIF
Val-de-Marne / Île-de-France

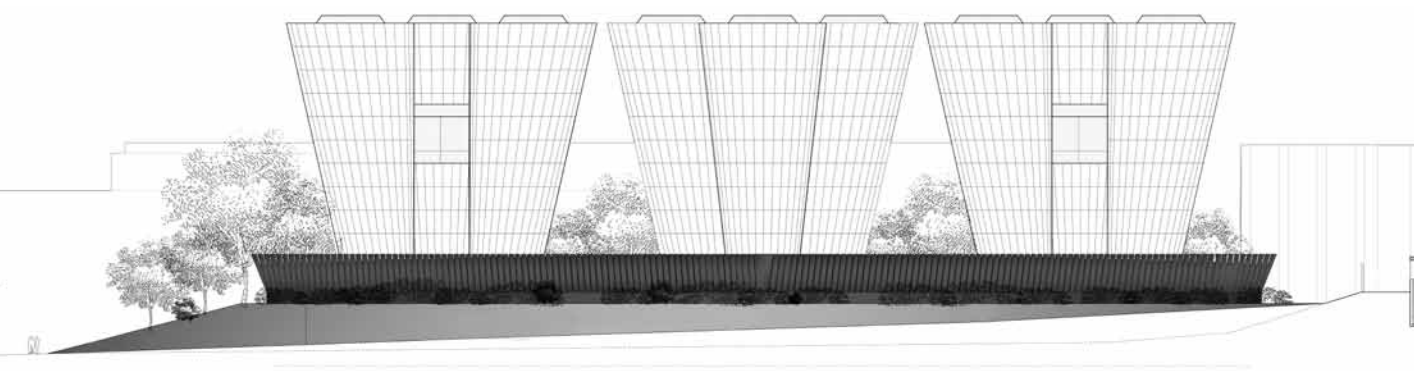
DRINKING WATER RESERVOIRS

The project's position in the site aims to combine the new reservoir and the hydraulic machine building in a unified volume, along the axis of the existing tower-like reservoirs. The simplicity of this configuration frees up a maximum of landscaped spaces to the benefit of the sloping ground, resulting in the reservoir's integration in the site. The new construction may thus be read as gently emerging from the environing landscape. Wrapped in a thick plate of stainless steel with punched openings towards its upper extremity, it constitutes a coherent whole along with the fine ensemble of existing flute-like water towers.

L'implantation du projet dans le site a été pensée pour intégrer dans un ensemble volumétrique unitaire le nouveau réservoir et le bâtiment des équipements hydrauliques, dans l'axe des réservoirs surélevés existants.

La simplicité de cette disposition favorise le dégagement du maximum d'espaces paysagers au profit de talus en pente continue assurant l'insertion des réservoirs.

Le nouvel ouvrage se donne ainsi à lire comme émergeant légèrement de l'environnement paysager. Il forme avec le bel ensemble de « flûtes » des réservoirs surélevés, une composition homogène, enveloppée d'une épaisse tôle d'inoc découpée en partie haute.



USINE ÉCOLOGIQUE VALLÉE DE L'EURE

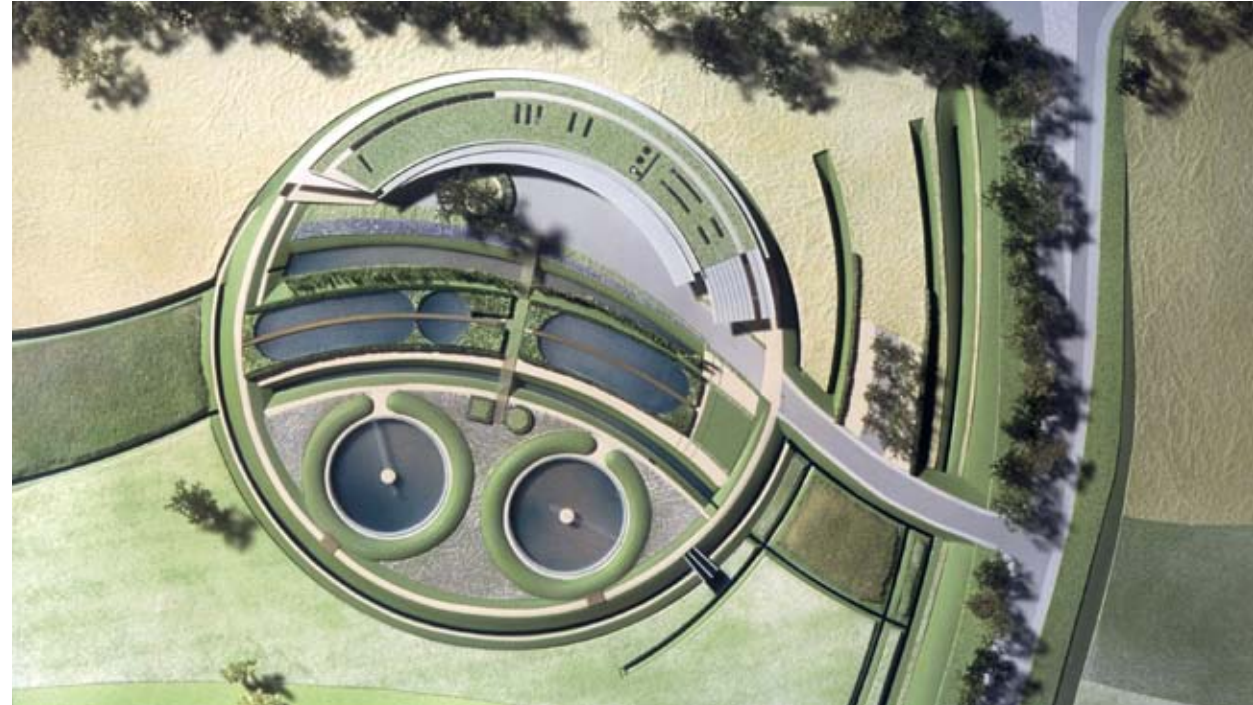


VAL-DE-REUIL
Eure / Haute-Normandie

Ce projet s'inscrit dans la vallée inondable de l'Eure, à proximité de la ville nouvelle du Val-de-Reuil, comme un paysage homogène qui regroupe dans l'unité d'un cercle tous les ouvrages fonctionnels. Il compose, à l'abri des crues de la rivière, une forme d'île, dans laquelle les différentes fonctions dessinent un micro-environnement minéral et végétal : évocation originale dans l'espace, de la réalité du cycle de l'eau, depuis la collecte des effluents jusqu'à leur retour, après traitement, vers le milieu naturel...

WASTEWATER TREATMENT PLANT

Near the new town of Val-de-Reuil, this project settles into a floodable valley like a uniform landscape that gathers all the functional components in a circular form. It creates an island that, protected from high waters, hosts different functions that compose a mineral and vegetal micro-environment. It is thus a novel spatial recreation of the water cycle, from collecting the effluents to their post-treatment return to the natural environment.



MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS **COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION SEINE-EURE**
COMMUNE DE LERY
RECONSTRUCTION DE LA STATION D'ÉPURATION
RECONSTRUCTION OF WASTEWATER TREATMENT PLANT
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **CABINET MERLIN**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **12 500 000 € HT**
CONCOURS COMPETITION **2002**



USINE DES EAUX SEINE-AVAL

ACHÈRES - SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Yvelines / Ile-de-France

L'usine Seine-Aval sur la plaine d'Achères/Saint Germain-en-Laye, par son échelle qui en fait la plus grande d'Europe, par son histoire riche mais trop méconnue, constitue en elle-même un équipement public majeur du Grand Paris, au même titre que le Stade de France, Eurodisney ou le Musée du Louvre ; non dans le domaine du sport, des loisirs et de la culture, mais au beau service de l'eau et de l'environnement. Fondée au XIXème siècle, lors de la mise en place du Tout-à-l'égout de Paris, elle trace, en creux, par ses différentes périodes de reconstruction, l'histoire de l'Ile-de-france, à partir des modalités toujours innovantes de la gestion collective de ses pollutions.

Dans la continuité de la mutation récurrente du site, et pour sa refonte contemporaine, l'agence a mené les études et le suivi de la réalisation des grandes entités fonctionnelles du traitement des eaux: opportunité unique de développer, dans la durée, l'identité architecturale unitaire de ce qui devient progressivement une éco-plaine environnementale. Le travail sur deux décennies a permis l'instauration d'un partenariat réel avec le Syndicat Interdépartemental d'Assainissement de l'Agglomération Parisienne, maitre d'ouvrage et exploitant, et, bien sûr avec les grandes entreprises de traitement d'eau et de génie-civil appelées de longue date à travailler sur le site : OTV, Degremont, Eiffage, Vinci, Fayat, NGE, Léon Grosse, notamment.

CETTE COLLABORATION DURABLE A ÉTÉ COURONNÉE EN 2010 PAR L'OBTENTION DE DEUX PRIX NATIONAUX DÉCERNÉS PAR L'ASSOCIATION ARCHITECTES ET MAITRES D'OUVRAGE, SOUS L'ÉGIDE DU MINISTÈRE DE LA CULTURE.

Elle se poursuit avec la réalisation de nouvelles tranches de travaux, dans une homogénéité architecturale, avec des retours d'expérience précieux pour la conception des unités nouvelles.

SEINE-AVAL WATER TREATMENT PLANT

By it scale—the biggest in Europe—and by its rich yet little-known history, the Seine-Aval Plant on the Achères-Sainte Germain en Laye plain constitutes, like the Stade de France, Eurodisney and the Louvre Museum ; not in the domain of sports, entertainment or culture, but in the noble service of water and the environment.

Founded in the nineteenth century when the Paris sewer system was built, the water treatment plant is like a record of the history of the Ile-de-France region, its different moments of reconstruction provoked by innovations in collective waste management.

In continuity with the site's recurring transformations, and for its contemporary refurbishment, the firm undertook design and construction supervision for the water treatment's major functional entities. This was a unique opportunity to develop, over the long term, the unified architectural identity of what has progressively become an environmental eco-plain.

Two decades of work on this facility have allowed an authentic partnership to emerge between the firm and the Paris Metropolitan Area Intergovernmental Water Syndicate, which is the client and operator, not to mention the major water treatment companies and civil engineering firms with longstanding involvement, in particular OTV, Degremont, Eiffage, Vinci, Fayat, NGE, and Léon Grosse.

IN 2010, THIS LASTING COLLABORATION WAS FORMALLY RECOGNIZED WHEN THE ASSOCIATION OF ARCHITECTS AND CLIENTS GRANTED THE TEAM TWO NATIONAL AWARDS, UNDER THE AUSPICES OF THE MINISTRY OF CULTURE AND COMMUNICATION. It continues with the construction of new phases, guided by the same pursuit of architectural coherence and making the most of this precious experience for the design of the plant's latest components.



- A** Unité clarifloculation
Clari-flocculation plant
- B** Unité traitement pollutions azotées
Nitrogen Pollution Treatment Plant
- C** Unité prétraitement
Pre-treatment plant
- D** Unité traitement des boues
Sludge treatment plant
- E** Unité post-dénitrification
Post-denitrification Plant
- F** Unités file biologique
Biological Treatment Plant



UNITÉ CLARIFLOCCULATION



ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Yvelines / Ile-de-France

Premier projet réalisé par l'agence dans la plaine d'Achères, l'unité s'implante à proximité des berges de la Seine et de côteaux habités.

Les ouvrages, entièrement confinés, sont regroupés selon la logique de traitement des effluents en une composition symétrique, incrustée dans l'horizontalité du site.

En contraste avec le bâtiment technique monolithique, l'alternance géométrique des équipements techniques sur le plan horizontal qui surplombe les ouvrages en eau, confère à l'ensemble le caractère puissant et ordonné d'un paysage minéral à la française.

Deux fresques réalisées sur le site d'Achères par l'artiste Clément Borderie tracent une mémoire des eaux de pluie tombées le dernier semestre du deuxième millénaire et le premier semestre du troisième commençant.

CLARI-FLOCCULATION PLANT

This is the first project that the firm completed in the Achères plain. The facility is located near the riverbank in view of inhabited hillsides. Adopting the site's horizontality, the different infrastructure components are encased and then grouped in a symmetrical composition that corresponds to the effluent treatment process.

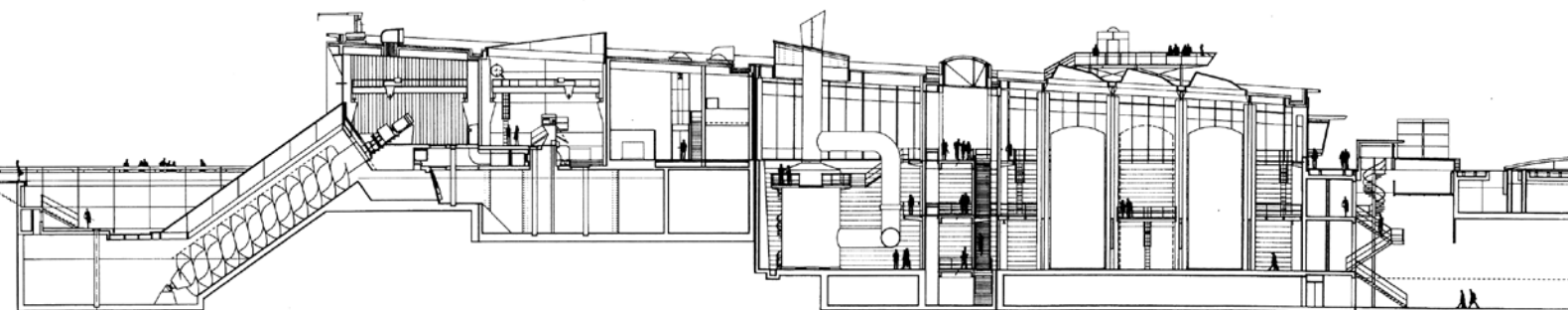
In contrast with the monolithic technical building, the horizontal geometric pattern that covers the water basins provides the ensemble with the strong and ordered character of a hard-surface garden à la française.

Two frescoes executed by the artist Clément Borderie depict a memory of rainwater precipitation from the last semester of the second millennium and from the first semester of the nascent third millennium.





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR
L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)**
 OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX EXCÉDENTAIRES PAR TEMPS DE PLUIE
 STORM WATER TREATMENT INSTALLATIONS
 MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
 ENTREPRISES CONTRACTORS **DEGREMONT (LYONNAISE DES EAUX)**
 | **OTV (GÉNÉRALE DES EAUX)**
 PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **ATELIER BRUEL-DELMAR**
 SCÉNOGRAPHE SCENOGRAPHY **BRIGITTE BOUILLOT**
 INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION **CLÉMENT BORDERIE**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **106 700 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **1993**
 RÉALISATION CONSTRUCTION **1997-2000**
 EXTENSION EXTENSION **2001-2003**





UNITÉ TRAITEMENT POLLUTIONS AZOTÉES

ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Yvelines / Ile-de-France

NITROGEN POLLUTION TREATMENT PLANT

The water nitrification plant forms a compact ensemble with a six-hectare footprint. Its simple rectangular plan gathers the organizational logic of the treatment process into an architectural expression that takes on the scale of the site. An interior street serves as the facility's backbone over a length of three hundred metres, providing access to the tanks and various technical functions distributed over three levels. A light and sound installation structures the visitors' path through the plant.

A work by artist Jean-Paul Philippe unfolds in the heart of the architecture: a bas-relief of the nitrogen cycle in the entry hall, mineral elements embedded in the façades, and sculptural work on the water basins' concrete surfaces.

L'unité de nitrification des eaux forme un ensemble compact d'une emprise au sol de six hectares. Sa composition intègre, dans un simple plan rectangulaire, la logique fonctionnelle du process et une expression architecturale à l'échelle du paysage. D'une longueur de trois cents mètres, une rue intérieure forme l'épine dorsale de l'équipement et dessert, sur trois niveaux, les bassins et les différentes fonctions techniques.

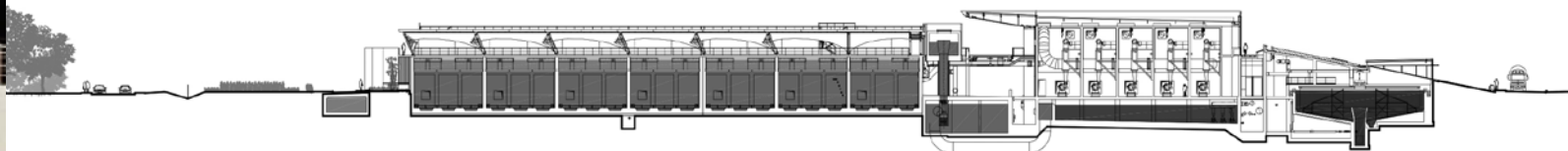
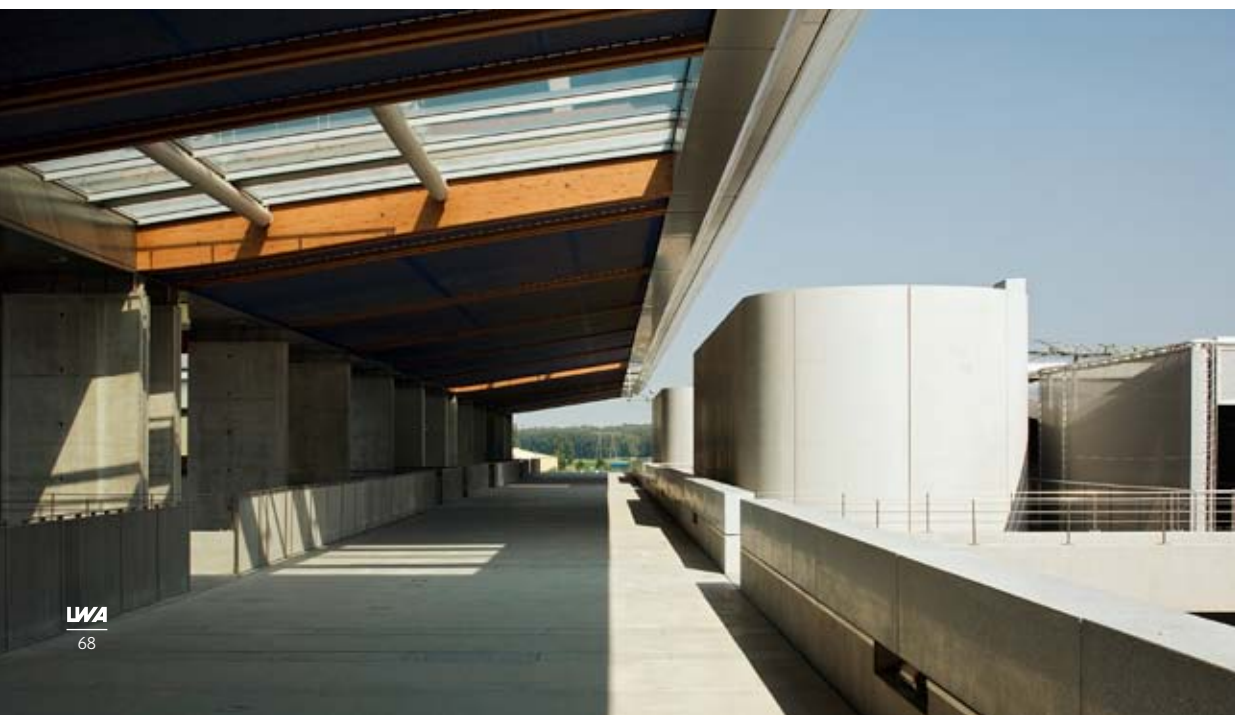
Un parcours de visite est ponctué par une scénographie d'événements lumineux et sonores.

Au sein même de l'architecture, se déploie une intervention artistique de l'artiste Jean-Paul Philippe : bas-relief du cycle de l'azote dans le hall d'entrée, incorporation d'éléments minéraux sur les façades, travail sculptural des bétons des façades de bassins.





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)**
 LOCAUX D'EXPLOITATION OPERATIONS SPACES BÂTIMENTS TECHNIQUES
 INDUSTRIAL BUILDINGS BASSINS DE BIOFILTRES BIO-FILTER TANKS
 MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
 ENTREPRISES CONTRACTORS **OTV-FRANCE | VIVENDI ENVIRONNEMENT**
ONDÉO-DEGRÉMONT - LYONNAISE-SUEZ | GROUPE VINCI | EIFFAGE TP
 PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **LYDIE CHAUVAC**
 SCÉNOGRAPHES SCENOGRAPHY **BRIGITTE BOUILLOT ET BENOÎT MILLOT**
 INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION **JEAN-PAUL PHILIPPE**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **390 000 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **2002**
 RÉALISATION CONSTRUCTION **2004-2007**







MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)**
 BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDINGS DÉGRILLAGE SCREENING
 TRAITEMENT DES GRAISSES ET DES SABLES GREASE AND SAND TREATMENT
 TRAITEMENT DE L'AIR AIR TREATMENT
 APPEL D'OFFRES CONCEPTION-RÉALISATION DESIGN-BUILD TENDER
 ENTREPRISES CONTRACTORS **OTV-FRANCE | EIFFAGE TP**
 BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS **BONNARD ET GARDEL**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **209 000 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **2009**



UNITÉ PRÉTRAITEMENT

ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
 Yvelines / Ile-de-France

PRE-TREATMENT PLANT

Located at the entrance to the Seine-Aval site, the new water pre-treatment plant sits in the Seine riverbank park like a two-hundred-metre diameter rotunda that draws together the different technical installations and their service courts. Like a giant vessel, its form evokes its role of gathering and managing the effluents where the collectors of the Ile-de-France region's vast network converge. Facing it, the foul air treatment facility establishes a limit for the Maisons-Lafitte racetrack with a long vaulted building. A long inclined screen built in self-patina steel follows the curve of the landscape design and becomes a communication support for visitors and local residents alike.

À l'entrée du site Seine-Aval, la nouvelle unité de prétraitement prend place dans le parc des berges de Seine comme une rotonde de deux cents mètres de diamètre regroupant les différents ouvrages et leurs cours de service. Tel un immense récipient, sa forme évoque la fonction de recueil et de gestion des effluents, à la convergence du vaste réseau des collecteurs franciliens. En contrechamp, l'unité de traitement de l'air vicié des égouts, bâtiment linéaire galbé, construit une limite pour le champ de courses de Maisons-Lafitte. Une longue cimaise curviligne inclinée, en acier autopatinable, accompagne le dessin du paysage et devient support de communication pour les promeneurs et les riverains.



UNITÉ TRAITEMENT DES BOUES



ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Yvelines / Ile-de-France

La nouvelle unité assure le traitement des effluents produits par l'usine des boues du site Seine-Aval. Au service d'un process particulièrement complexe, son architecture distingue un long bâtiment technique habillé de bois. Il est recoupé par une rue intérieure qui assure la distribution des différents espaces techniques.

Une terrasse-jardin couvre les bassins d'aération presqu'entièrement enterrés. L'alternance des réseaux aériens et des lanières de graminées y compose un paysage atypique à l'interface de la technique et du paysage.

SLUDGE TREATMENT PLANT

This new unit provides treatment for the effluents produced by the Seine-Aval sludge plant. In order to serve this particularly complex process, the architecture takes the form of a long industrial building clad in wood. An interior street breaks down the scale and grants access to the different technical areas.

The sunken aeration tanks are covered by a garden-terrace, where lines of elevated pipes alternate with bands of grass to create a novel landscape at the interface between technology and nature.



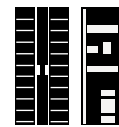
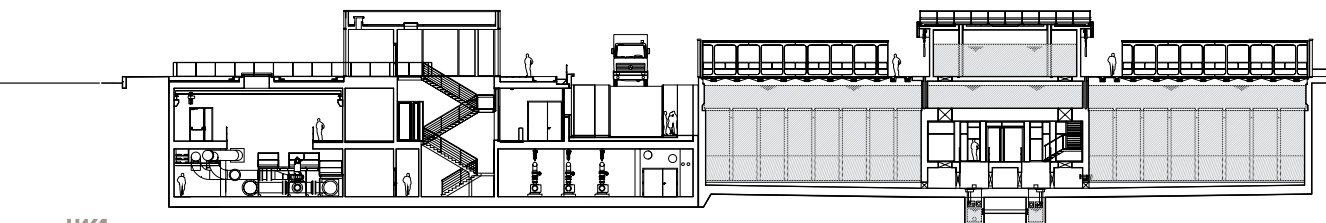
MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)**
BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDINGS
TRAITEMENT MEMBRANAIRE MEMBRANE TREATMENT
MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
ENTREPRISES CONTRACTORS **OTV-FRANCE | EIFFAGE TP | BONNARD ET GARDEL**
INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION **GUILLEMETTE BUFFAULT**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **187 000 000 € HT**
CONCOURS COMPETITION **2007**
RÉALISATION CONSTRUCTION **2009-2011**







MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)**
 BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDING BASSINS DE BIOFILTRES BIOFILTER TANKS
 MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
 ENTREPRISES CONTRACTORS **OTV-FRANCE | EIFFAGE TP | BONNARD ET GARDEL**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **93 500 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **2007**
 RÉALISATION CONSTRUCTION **2009-2011**



UNITÉ POST-DÉNITRIFICATION

ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Yvelines / Ile-de-France

L'unité de post-dénitrification des eaux complète le dispositif de traitement de l'unité de traitement des pollutions azotées construite antérieurement. L'ensemble des ouvrages est incrusté dans le sol et desservi par une grande faille linéaire organisée entre les bassins de traitement et les locaux techniques intégrés sous une terrasse-jardin. Une création originale de coques structurelles précontraintes et de fines résilles à base de béton de fibres a été développée pour la couverture et l'enveloppe de bassins de traitement.

POST-DENITRIFICATION PLANT

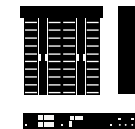
The post-denitrification plant completes the ensemble begun with the previously built nitrogen pollution treatment plant. The whole of the installation is embedded in the ground and distributed by a long, large cut that runs between the treatment tanks and the machine rooms that are tucked beneath a garden terrace. An innovative design for prestressed structural shells and screens in fibre concrete was developed to roof and clad the tanks.







MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)**
 BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDING BASSINS DE BIOFILTRES BIOFILTER TANKS
 TRAITEMENTS BIOLOGIQUE ET MEMBRANAIRE MEMBRANE WATER TREATMENT
 MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
 ENTREPRISES CONTRACTORS **OTV-FRANCE | DEGREMONT-SUEZ ENVIRONNEMENT | EIFFAGE TP
 GTM TP | SOBEA ENVIRONNEMENT | LELLI ARCHITECTES ASSOCIÉS**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **770 000 000 € HT**
 CONCOURS COMPETITION **2010**
 ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2012-2017**



UNITÉS FILE BIOLOGIQUE

ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Yvelines / Ile-de-France

Sur le site de l'usine Seine-Aval, les unités de traitement des eaux de la file biologique répondent aux exigences de mise aux normes européennes de l'assainissement francilien. L'organisation urbaine d'une véritable Cité de l'Assainissement est ainsi progressivement affirmée, dans une homogénéité architecturale qui préfigure la qualité de la refonte complète du site. Les nouveaux ouvrages s'intègrent entre les unités précédemment réalisées, selon une expression architecturale à la fois unitaire et diversifiée.

BIOLOGICAL TREATMENT PLANT

The biological water treatment installations at the Seine-Aval plant bring the Ile-de-France sewage system into compliance with European Union standards. Through them, the urbanism of a veritable "Sanitation City" progressively comes into view, complete with an architectural unity that announces the quality of the site's full overhaul. The new structures slip between the existing buildings in search of an overall architectural expression that is both coherent and diverse.







ÉQUIPEMENTS & LOGEMENTS

UNE ARCHITECTURE SOBRE, AFFIRMANT UNE LISIBILITÉ DES FONCTIONS, UNE ATTENTION À LA LUMIÈRE NATURELLE ET À LA QUALITÉ DES MATIÈRES. A RESTRAINED ARCHITECTURE THAT EMPHASIZES

THE LEGIBILITY OF ITS FUNCTIONS, AN ATTENTIVENESS TO NATURAL LIGHT, AND THE QUALITY OF MATERIALS.

**PUBLIC FACILITIES
& HOUSING**

BÂTIMENT ADMINISTRATIF SEINE-AVAL



SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Yvelines / Île-de-France

Implanté à l'entrée du site du traitement membranaire des eaux de l'usine Seine-Aval, le bâtiment intègre les différentes fonctions nécessaires à l'exploitation rapprochée des ouvrages techniques, ainsi que les espaces de vie de l'exploitant.

Il se compose d'un long volume ouvert posé sur un socle, en contrepoint de la grande horizontalité des infrastructures.

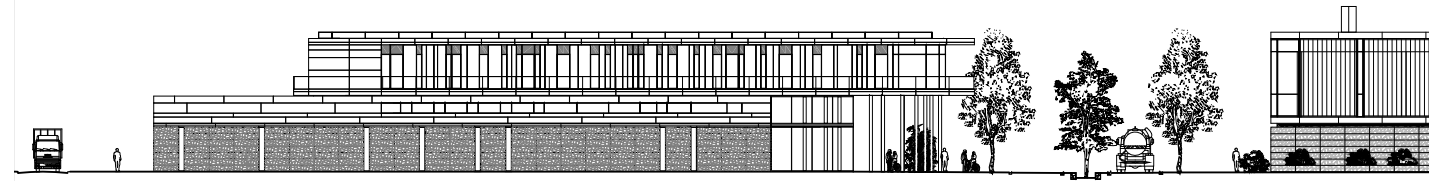
Une alternance de baies vitrées et de panneaux de bois, prise entre une coursive et un auvent linéaires se détache sur une assise de gabions en continuité avec celle des bassins en eaux proches.

ADMINISTRATION BUILDING

Located at the entrance of the Seine-Aval plant's membrane treatment site, this building houses the different functions that are required for the close oversight of the water treatment installations as well as the facility's ancillary spaces.

It consists of a long open volume sitting above a base, in contrast with the technical structures' pronounced horizontality.

Lodged between a linear balcony and a deep roof overhang, a strip of alternating glazed panes and wood panels separates itself from a base made of the same gabions as the nearby water tanks.



MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)**
HALL D'EXPOSITION EXHIBITION HALL LOCAUX ADMINISTRATIFS OFFICES
SALLE DE COMMANDE OPERATIONS CENTRE SALLE DE RÉUNION BOARDROOM
VESTIAIRES CHANGING ROOMS RÉFECTOIRE DINING HALL
MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
ENTREPRISES CONTRACTORS **OTV-FRANCE | DEGRÉMONT-SUEZ**
ENVIRONNEMENT | EIFFAGE TP | GTM TP | SOBEA ENVIRONNEMENT
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **4 200 000 € HT**
SURFACE FLOOR AREA **2 020 M²**
CONCOURS COMPETITION **2010**
RÉALISATION CONSTRUCTION **2015 - 2017**





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT
INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA)

LABORATOIRES DE RECHERCHE RESEARCH LABORATORIES

BUREAUX OFFICES

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

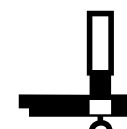
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **GEC INGÉNIERIE**

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **3 300 000 € HT (+1 200 000 € HT)**

SURFACE FLOOR AREA **3 000 M² (+600M²)**

CONCOURS COMPETITION **1995-2014**

RÉALISATION CONSTRUCTION **1997-1998 / 2015-2017**



CENTRE DE RECHERCHE INRA

DIJON
Côte-d'Or / Bourgogne

Au sein du Centre de recherche de l'INRA, le projet, implanté sur un terrain exigu, assure une continuité fonctionnelle et formelle entre deux corps de bâtiments existants. Il ferme une cour intérieure, et présente une façade linéaire face à l'avenue qui dessert le site. Au nord, s'implantent les laboratoires desservis par des gaines techniques verticales ; au sud, les bureaux et le hall d'entrée qui s'ouvre largement sur les espaces de circulation.

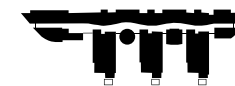
INRA RESEARCH FACILITY

Set on a narrow site in the heart of the National Institute for Agricultural Research (INRA) research centre, the project ensures functional and formal continuity between two existing groups of buildings. On one side, it completes the definition of an interior court, and on the other it presents a linear façade for the avenue that serves the campus. On the north side, technical shafts provide services for the laboratories; the offices look to the south, as does the lobby which opens generously onto the circulation spaces.





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **CENTRE HOSPITALIER SPÉCIALISÉ DE RENNES**
 UNITÉS DE SOINS CARE UNITS CENTRE DE CONSULTATIONS
 CONSULTATION WARD HÔPITAL DE JOUR OUTPATIENT CLINIC
 MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE
 FULL ARCHITECTURAL SERVICES
 EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **A. LE HOUEDÉC**
 BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **OTH BRETAGNE**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **4 400 000 € HT**
 SURFACE FLOOR AREA **4 000 M²**
 CONCOURS COMPETITION **1994**
 RÉALISATION CONSTRUCTION **1996-1997**



UNITÉ PSYCHIATRIE GÉNÉRALE

RENNES
Ille-et-Vilaine / Bretagne

Au sein du Centre Hospitalier Spécialisé de Rennes, le projet regroupe en un ensemble autonome, des unités de soins, un pôle de consultations et un hôpital de jour. Reprenant les lignes de composition des bâtiments anciens, il individualise le fonctionnement de chaque entité et articule, le long d'une circulation linéaire, les différents services ; des groupes de six chambres sont organisés en maisonnettes indépendantes ouvertes sur le jardin.

GENERAL PSYCHIATRY HOSPITAL UNIT

Part of the Specialised Hospital in Rennes, the project assembles care units, a consultation ward, and an outpatient clinic in one autonomous ensemble. Adopting the former buildings' compositional structure, it individualises each entity's functionality and lays out the services along a linear circulation. Six-room clusters are organized as independent houses that open onto a garden.





BÂTIMENT ADMINISTRATIF CARRÉ DE RÉUNION

BAILLY - SAINT-CYR-L'ÉCOLE
Yvelines / Île-de-France

Le bâtiment d'exploitation de l'usine du Carré de Réunion dans la Plaine de Versailles surplombe le vallon du rûde Gally où sont organisés les différents ouvrages. Il est dessiné comme un pavillon vitré pris entre deux horizontales et posé sur l'assise linéaire d'un mur de gabions qui accompagne l'entrée, dans le relief du terrain.

Sa coursive périphérique permet une appréhension panoramique de tout le site, tant pour le personnel que pour les visiteurs.

ADMINISTRATION BUILDING FOR THE “MEETING SQUARE”

The operations centre for the Meeting Square facility in the Versailles plain dominates the Ru de Gally river valley and its various installations. It is designed as a glazed pavilion held between two horizontal lines, the whole resting on a base in the form of a gabion wall that defines the arrival at the sloping site.

The gallery that surrounds the building provides a panoramic view over the site, as much for the staff as for visitors.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT MIXTE D'ASSAINISSEMENT DE LA RÉGION OUEST DE VERSAILLES (SMAROV)**

HALL D'EXPOSITION EXHIBITION HALL LOCAUX ADMINISTRATIFS OFFICES SALLE DE COMMANDE OPERATIONS

CENTRE SALLE DE CONFÉRENCE BOARDROOM VESTIAIRES CHANGING ROOMS RÉFECTOIRE DINING HALL

MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS ÉTUDES AMONT PRELIMINARY STUDIES **CABINET MERLIN**

MAÎTRISE D'ŒUVRE DE RÉALISATION CONSTRUCTION MANAGEMENT **ARTELIA**

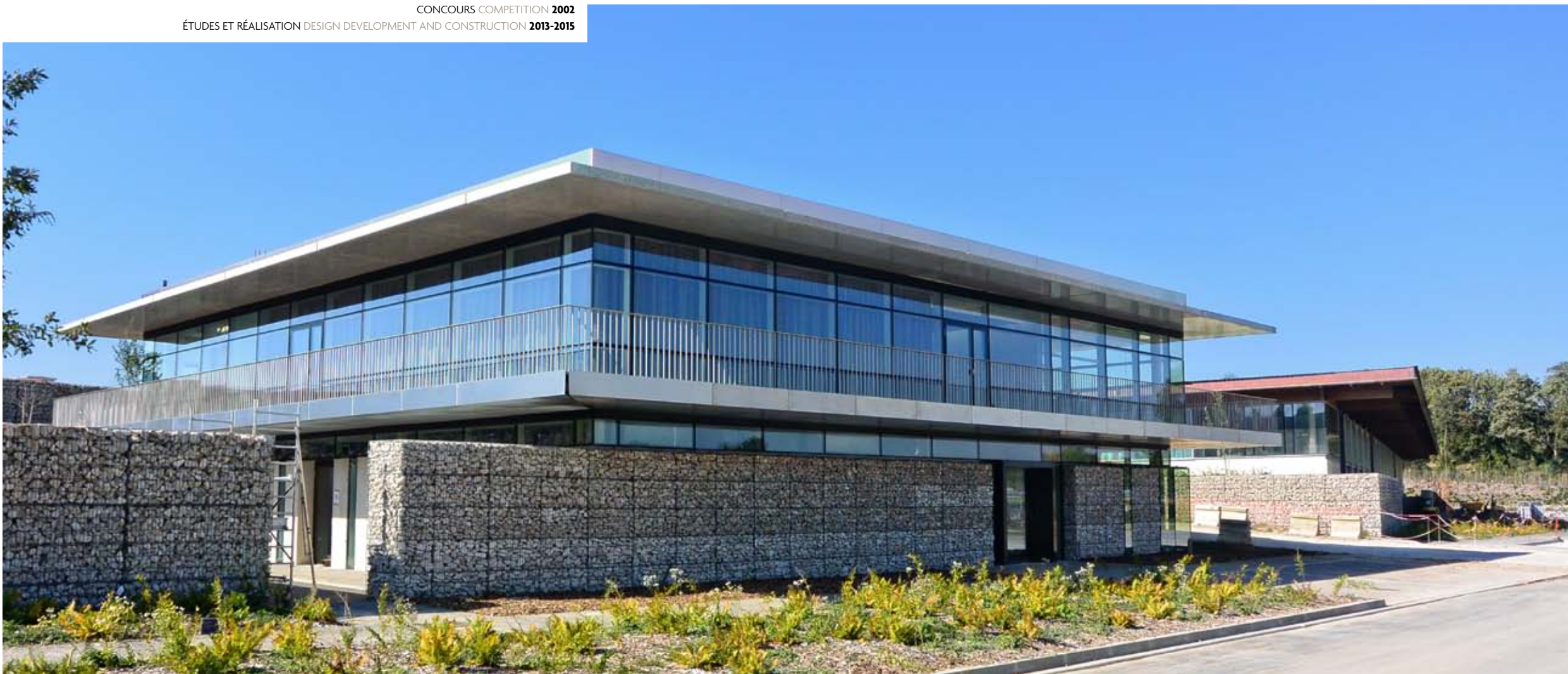
PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **HYL**

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **2 400 000 € HT**

SURFACE FLOOR AREA **900 M²**

CONCOURS COMPETITION **2002**

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2013-2015**





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES**
 BUREAUX OFFICES LOCAUX DE SERVICE SERVICE SPACES
 EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **A. LE HOUDEC**
 BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **GEC INGÉNIERIE**
 MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **3 200 000 € HT**
 SURFACE FLOOR AREA **3 000 M²**
 CONCOURS COMPETITION **1993**
 RÉALISATION CONSTRUCTION **1997-1998**



HÔTEL DES DOUANES

AÉROPORT DE ROISSY-CDG
Val-d'Oise / Île-de-France

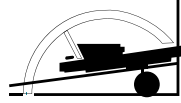
Dans le vaste site aéroportuaire de Roissy, l'Hôtel des Douanes s'implante comme un objet formel isolé sur une étendue engazonnée, à l'image des bâtiments environnants. La forme elliptique qui le caractérise reprend le dessin des voies limitrophes et répond aux courbures douces de l'architecture du site. Elle permet de dégager en partie centrale, un espace en creux qui distribue les diverses entités de bureaux composant le programme.

CUSTOMS HOUSE

In the immense Roissy airport zone, the Customs House sits on a large lawn like an isolated object, in the manner of its neighbouring buildings. Its elliptical form follows the adjacent roads and responds to the gentle curves of the site's architecture. This shape creates a void at its centre, which serves as a connecting space for the different office units that make up the program.



HÔTEL DES FINANCES DE L'ARIÈGE



FOIX
Ariège / Midi-Pyrénées

Au pied des Pyrénées, dans un tissu urbain diffus, l'équipement public définit sa propre limite par un mur d'enceinte qui cadre un parvis minéral en contrepoint du paysage naturel environnant. L'Hôtel des Impôts de l'Ariège et la Trésorerie Générale de Foix se composent selon deux entités formelles distinctes – une ligne et un cercle – articulées sur un hall d'entrée qui regroupe la circulation du public.

DEPARTMENTAL FINANCE OFFICES

Sited in loose urban fabric at the foot of the Pyrenees Mountains, this public agency defines its limits with a perimeter wall that frames a hard-surface forecourt, like a counterpoint to the surrounding natural landscape. The Ariège department's Tax Agency and Foix's General Treasury each adopt a distinct form: a line and an arc, respectively. These are organized around a lobby where the public circulation routes merge.



MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES**
HÔTEL DES IMPÔTS DE L'ARIÈGE ARIÈGE DEPARTMENT TAX OFFICE
TRÉSORERIE GÉNÉRALE DE FOIX FOIX GENERAL TREASURY
EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **A. LE HOUDEC**
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **GEC INGÉNIERIE**
INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION **JEAN- PAUL PHILIPPE**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **4 500 000 € HT**
SURFACE FLOOR AREA **4 500 M²**
CONCOURS COMPETITION **1989**
RÉALISATION CONSTRUCTION **1993-1994**







CITÉ NOTARIALE DE BRETAGNE

RENNES
Ille-et-Vilaine / Bretagne

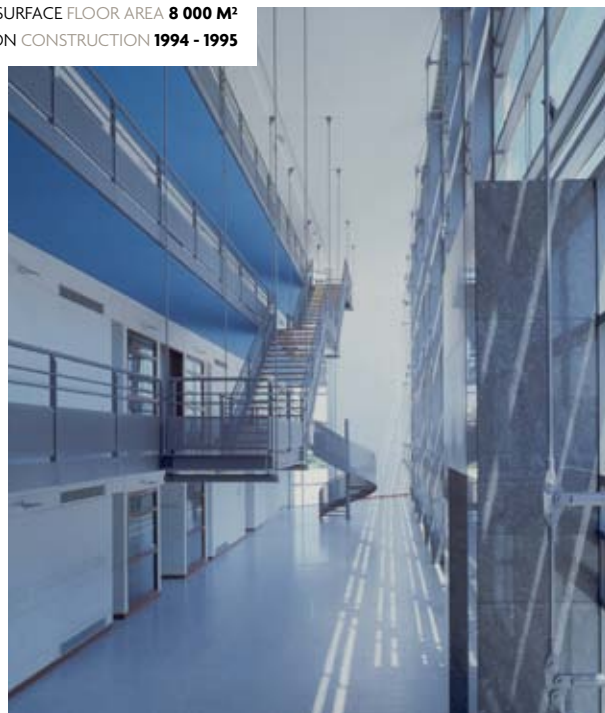
La Cité Notariale de Bretagne occupe une position-clé, dans l'ensemble du quartier de l'Arsenal, à la charnière entre un parvis piétonnier, une rue et un parc public. Son plan triangulaire répond à cette spécificité urbaine. Le projet regroupe l'École du Notariat, un centre de formation professionnelle, ainsi que des bureaux. Des coursives ouvertes sur une galerie vitrée en façade distribuent les différentes salles de classe et les locaux professionnels.

BRITTANY NOTARY CENTRE

The Brittany Notary Centre occupies a key location in the Arsenal neighbourhood in Rennes, as the pivot point between a pedestrian plaza, a street and a public park. Its triangular plan responds to this urban specificity. The program combines a notarial law school and a notary institute, as well as offices. Classrooms and offices are accessed by walkways that are suspended opposite a long glazed façade in a high gallery space.



MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS **SOCAFIM-OUEST | CAPRI-CDC**
ÉCOLE DU NOTARIAT NOTARIAL LAW SCHOOL CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DES NOTAIRES NOTARY INSTITUTE CHAMBRE DÉPARTEMENTALE DES NOTAIRES
DEPARTMENTAL CHAMBER OF NOTARIES BUREAUX OFFICES
EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **A. LE HOUEDDEC**
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **OTH BRETAGNE**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **8 000 000 € HT**
SURFACE FLOOR AREA **8 000 M²**
RÉALISATION CONSTRUCTION **1994 - 1995**





LOGEMENTS QUARTIER DE L'ARSENAL



RENNES
Ille-et-Vilaine / Bretagne

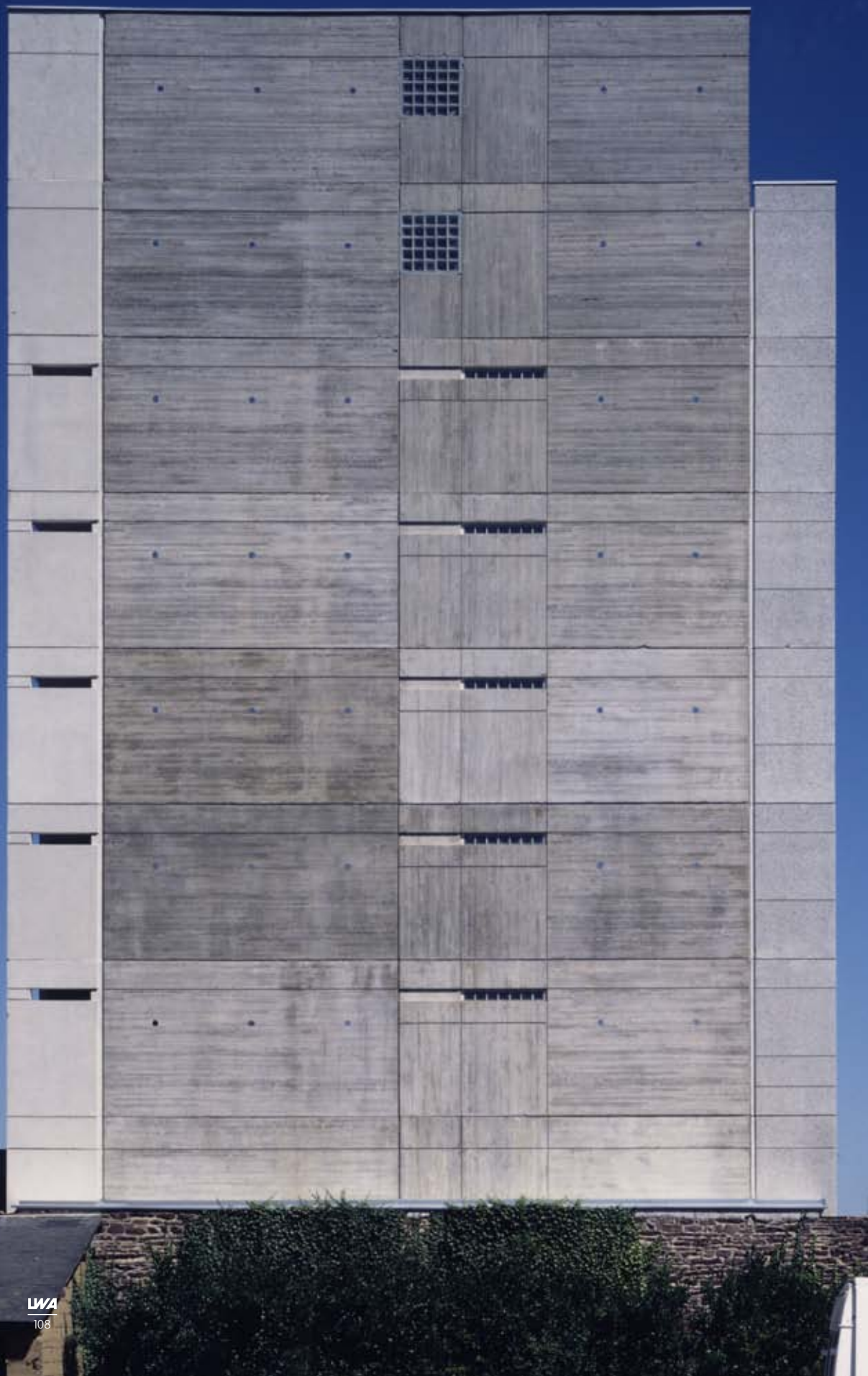
Dans l'alignement construit d'un boulevard important du centre-ville, le bâtiment prolonge le gabarit de l'immeuble de bureaux proche et marque l'accès au quartier de l'Arsenal. Il intègre, sur un socle de deux niveaux, le siège de la société Canon-Bretagne, des locaux professionnels et les halls d'entrée en double hauteur des logements répartis dans les étages supérieurs : logements traversants sur les cinq niveaux courants, en duplex pour le couronnement.

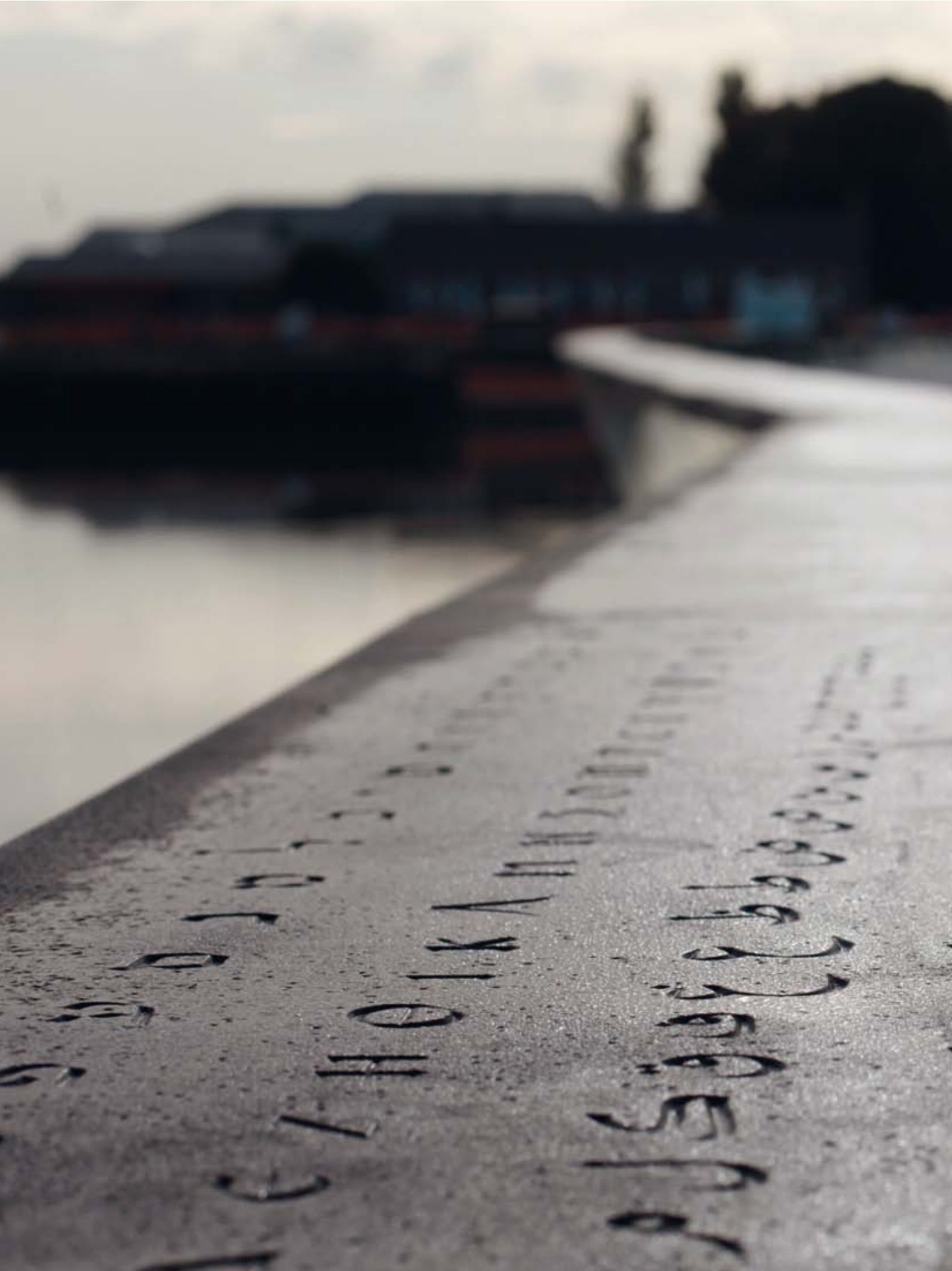
ARSENAL NEIGHBOURHOOD RESIDENTIAL BUILDING

Aligned with the built frontage of a major downtown boulevard, the project prolongs an adjacent office building's roof line and signals entry into the Arsenal neighbourhood. Its two-storey base houses the headquarters for Canon Bretagne, professional offices, and double height lobbies for the flats located in the upper floors. The dual aspect flats are distributed over five storeys, with duplexes crowning the building.



MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS **OPHLM DE RENNES | SOCAFIM-OUEST**
62 LOGEMENTS PLI + 1 500 M2 DE BUREAUX 62 MIDDLE INCOME
SUBSIDIZED HOUSING UNITS AND 1 500 M2 OFFICE SPACE
POUR LA SOCIÉTÉ CANON CANON CORPORATION ET LA COMPAGNIE
DES COMMISSAIRES AUX COMPTES SOCIETY OF AUDITORS
EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **A. LE HOUEDÉC**
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **OTH BRETAGNE**
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **4 570 000 € HT**
SURFACE FLOOR AREA **6 000 M2**
RÉALISATION REALISATION **1995-1996**

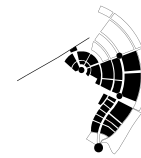




URBANISME & TERRITOIRE

UNE APPRÉHENSION LARGE DU TERRITOIRE ET DE LA VILLE, NOURRIE PAR LA CONNAISSANCE DE
L'ACTE DE CONSTRUIRE, S'APPUYANT SUR LA GÉOGRAPHIE ET SUR L'HISTOIRE DES SITES. A BROAD
UNDERSTANDING OF THE LAND AND THE CITY, INFORMED BY A STRONG GRASP OF THE ART OF BUILDING, GROUNDED
IN THE GEOGRAPHY AND HISTORY OF A SITE.

URBAN DESIGN AND PLANNING



PARC-CAMPUS D'ACTIVITÉS

MESNIL-AMELOT
Seine-et-Marne / Île-de-France

BUSINESS AND INDUSTRIAL PARK

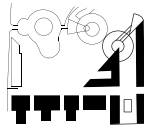
In the immediate vicinity of the future terminal station for the Grand Paris line 17 metro, this urban design project proposes a strong figure for an entire area of land adjacent to the Roissy airport platform. Drawing from existing infrastructure and historic land routes, a concentric layout integrates the future rail hub through large public spaces whose spatial and landscape continuity resonates with the surrounding rural environment. The plan's progressive phasing regulates the siting of commercial and office buildings, hotels and public facilities.

A proximité immédiate de la future gare-terminus de la ligne 17 du métro du Grand-Paris, le projet urbain propose le dessin affirmé de tout un morceau de territoire en continuité de la plateforme aéroportuaire de Roissy. Appuyé sur les infrastructures existantes et les cheminements historiques, un tracé régulateur concentrique intègre le futur pôle de la gare par la continuité spatiale et paysagère d'espaces publics généreux en résonance avec le milieu rural environnant. Selon un phasage progressif, il régle l'implantation de bâtiments d'activités, de bureaux, d'hôtels et d'équipements.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **GRAND PARIS AMÉNAGEMENT**
BUREAUX OFFICES HÔTELS HOTELS ÉQUIPEMENTS PUBLIC FACILITIES
BÂTIMENTS LOGISTIQUES LOGISTICS BUILDINGS
LOCAUX D'ACTIVITÉS COMMERCIAL BUILDINGS
PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **FLORENCE MERCIER**
SUPERFICIE SITE AREA **90 HECTARES**
ÉTUDE DE FAISABILITÉ URBAINE URBAN FEASIBILITY STUDY **2015**







QUARTIER DE L'ARSENAL

RENNES
Ille-et-Vilaine / Bretagne

THE ARSENAL NEIGHBOURHOOD

Located in Rennes's urban core, the urban design project for the Arsenal joint development zone (ZAC) concerns a very large plot next to the distinctive Law Courts. The basic organization is drawn from creating a right angle between a new pedestrian esplanade and a service road, itself perpendicular to an adjacent boulevard. The Law Courts' impressive volume thus gives onto a landscaped park.

The program includes an office building (headquarters for corporations and banks), the Brittany Notary Centre, a car park for five hundred vehicles, and four hundred units of housing.

For the buildings surrounding the public spaces, the urban design prescribes a high and unified roofline at the scale of the Law Courts and other neighbouring buildings; the height of smaller volumes in the new development is less controlled. The plan sets up a play of correspondences amongst forms and layouts—aligned construction on the boulevard, diagonal façade on the park, volumetric continuity for the esplanade toward the city—which is extended into the architectural scale.

Le projet d'urbanisme de la Zac de l'Arsenal s'implante sur un vaste terrain du centre-ville marqué par la Cité judiciaire de Rennes. Le parti d'aménagement repose sur l'organisation en équerre d'une esplanade piétonne et d'une voie de desserte perpendiculaire au boulevard adjacent. Le volume très prégnant de la Cité judiciaire se dégage ainsi sur un parc paysager.

Le programme comprend un immeuble de bureaux – siège social d'entreprises et de banque –, la Cité Notariale de Bretagne, un parc de stationnement de 500 places et 400 logements.

Le projet urbain définit un épannelage haut et unitaire, à l'échelle de la Cité judiciaire et des immeubles environnants, la hauteur des volumes bas étant laissée libre. Il propose un jeu de correspondances de formes, de plans, que prolonge le dessin de l'architecture : alignement construit sur le boulevard, diagonale de la façade sur l'espace paysager, continuité volumétrique de l'esplanade piétonne vers la ville.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **VILLE DE RENNES**

LOGEMENTS HOUSING BUREAUX OFFICES CITÉ NOTARIALE DE BRETAGNE BRITTANY NOTARY CENTRE

ESPACES PUBLICS PUBLIC SPACE CONCEPTION ET SUIVI DU PROJET URBAIN DESIGN AND SUPERVISION OF THE URBAN PLAN

COORDINATION DES PROJETS ARCHITECTURAUX ET DES ESPACES PUBLICS

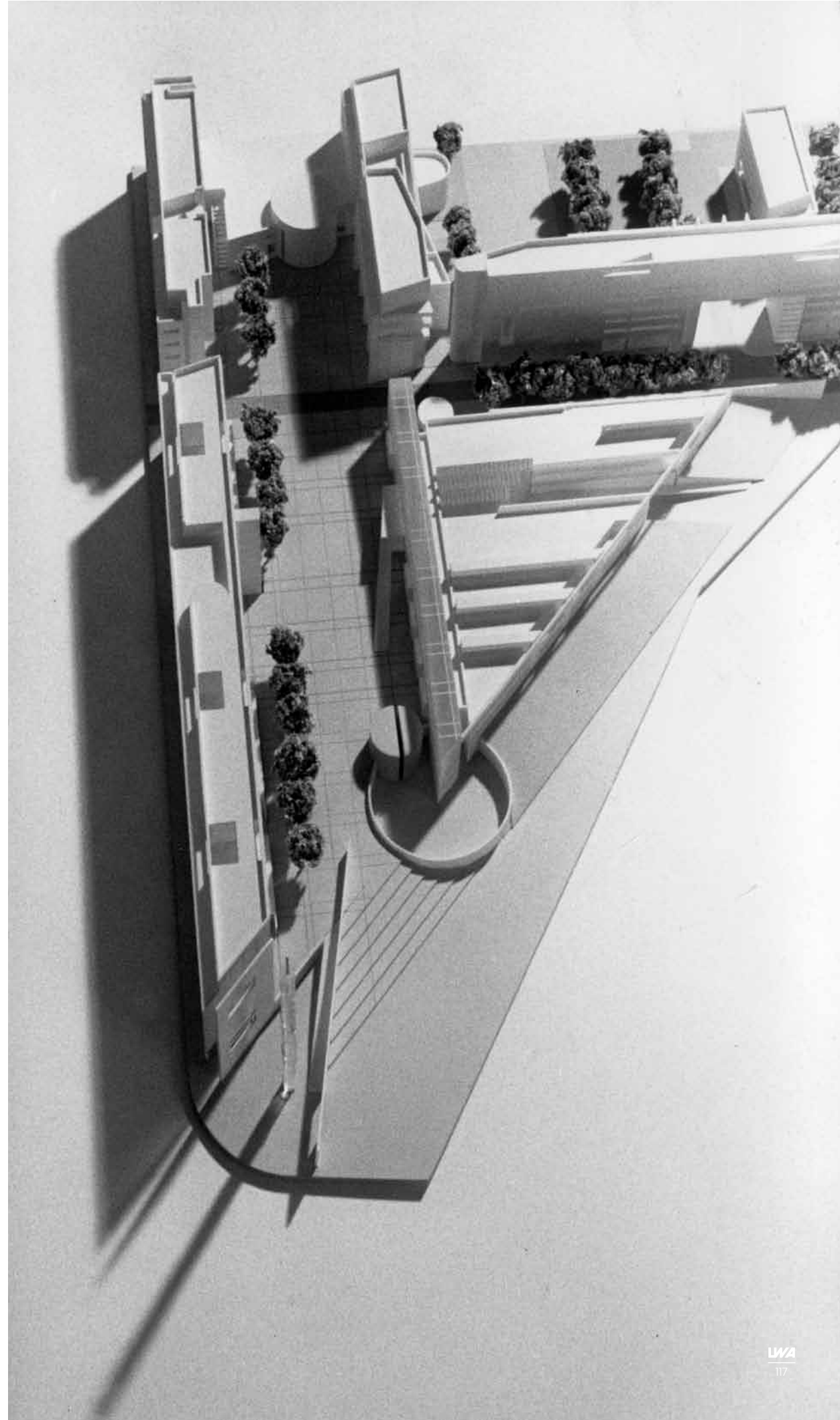
COORDINATION OF ARCHITECTURAL AND PUBLIC SPACE PROJECTS

EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **J.F. REVERT ET A. LE HOUEDÉC**

SUPERFICIE SITE AREA **65 000 M²**

CONCOURS COMPETITION **1988**

RÉALISATION COMPLETED PROJECTS **1988-2000**







PARC D'ACTIVITÉS DES TULIPES



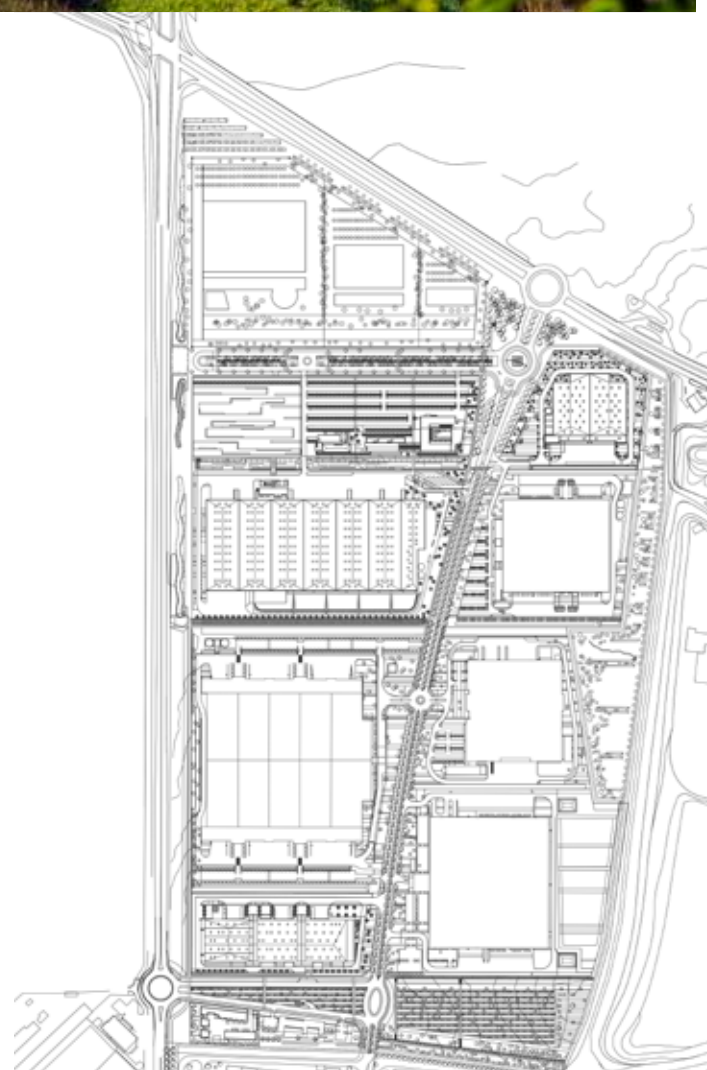
GONESSE
Val-d'Oise / Île-de-France

Au sein du « Triangle de Gonesse » les parcs d'activités des Tulipes-Sud et Nord intègrent de vastes bâtiments (logistique, production et commerces) entre l'aéroport du Bourget et les collines de décharge qui longent l'autoroute A1. Une forte structure paysagère, ordonnancée entre ces deux entités et prenant en compte les servitudes aéronautiques et la gestion des eaux pluviales, organise l'ambiance environnementale de l'opération.

TULIPS BUSINESS AND INDUSTRIAL PARK

Set within the "Gonesse Triangle", the North and South Tulips Business and Industrial Parks group very large buildings (logistics, manufacturing, sales) on a site between Bourget airport and landfill mounds that run along the A1 motorway. Flanked by these two entities and taking into account aeronautical easements and rain water management constraints, a forceful landscape structure produces the operation's environmental character.

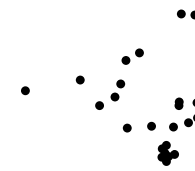
MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **GRAND PARIS AMÉNAGEMENT**
PÔLE DE SERVICES SERVICE CENTRE
BÂTIMENTS D'ACTIVITÉS BUSINESS AND INDUSTRIAL BUILDINGS
BÂTIMENTS LOGISTIQUES LOGISTICS BUILDINGS
MISSION D'ARCHITECTE-URBANISTE EN CHEF
CHIEF ARCHITECT AND URBAN PLANNER SERVICES
SUPERFICIE SITE AREA **80 HECTARES**
ÉTUDES ET SUIVI DESIGN DEVELOPMENT AND SUPERVISION **2000-2017**





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **PORTS DE PARIS**
 ÉTUDES D'AMÉNAGEMENTS URBAINS SUR LES SITES PORTUAIRES À L'AVAL DE PARIS
 URBAN PLANNING AND DESIGN FOR PORT SITES DOWNSTREAM FROM PARIS
 MISSION D'ARCHITECTE-CONSEIL ADVISORY ARCHITECT SERVICES
 CONCOURS COMPETITION **2002**
 ÉTUDES ET SUIVI DESIGN DEVELOPMENT AND SUPERVISION **2002-2011**

SITES PORTUAIRES FLUVIAUX



BOUCLES DE LA SEINE
 Hauts-de-Seine – Oise – Yvelines / Île-de-France

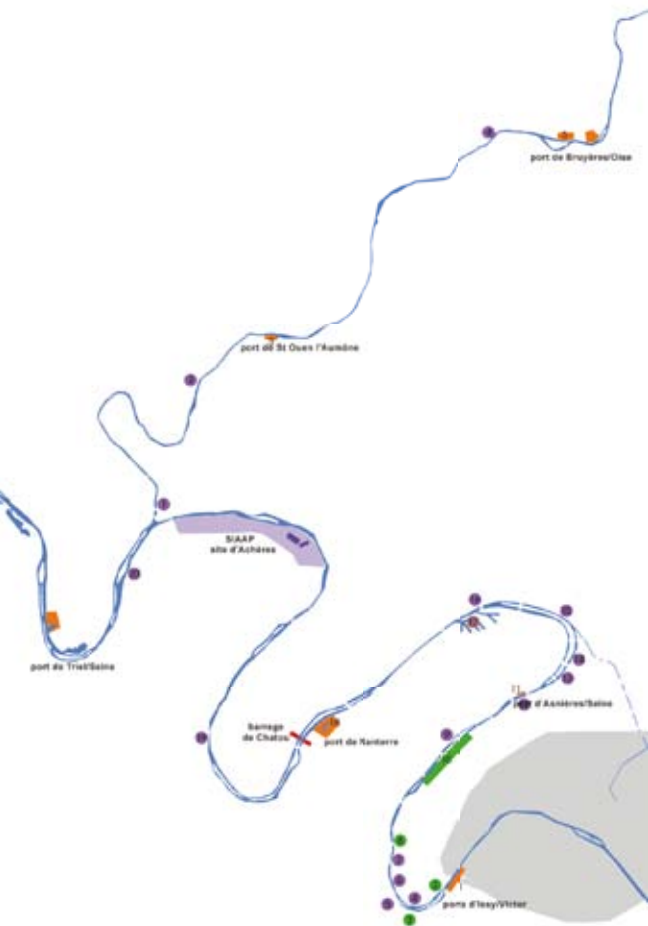
Lauréate en 2002 d'un concours initié par le Port Autonome de Paris, l'agence a assuré durant neuf ans une mission d'architecte-urbaniste conseil pour étudier les conditions urbaines et paysagères qualitatives du maintien et du développement d'une activité portuaire industrielle, vitale pour la région parisienne. Une réflexion approfondie a été menée sur la requalification des sites implantés sur la Seine et l'Oise, à l'aval de Paris, jusqu'aux confins de l'Île-de-France, dans la grande diversité des contextes naturels et urbains. À l'interface de l'eau et de la ville, les interventions portent sur des études de requalification des façades fluviales et urbaines de sites portuaires souvent délaissés, comme le port de Nanterre, le port industriel d'Issy-les-Moulineaux et le port Victor dans le quinzième arrondissement de Paris.

RIVER PORT SITES

Winner of the 2002 competition launched by the Paris Port Authority, the firm provided services as advisory architect and planner over a period of nine years, studying in particular the qualitative urban and landscape conditions necessary for maintaining and developing the industrial port activity, vital for the Paris region.

Taking into account the great diversity of natural and urban contexts, a thorough study considered how to overhaul sites located along the Seine and Oise Rivers downstream from Paris and stretching to the far reaches of the Ile-de-France region.

At the edge between water and the city, the interventions address how to revamp the fluvial and urban façades of these often deserted sites, such as the Port of Nanterre, the industrial docks at Issy-les-Moulineaux, and Port Victor in Paris's 15th district.





REFONTE USINE SEINE-AVAL

PLAINE D'ACHÈRES
Yvelines / Île-de-France

OVERHAUL OF THE SEINE-AVAL PLANT

In the expansive Achères Plain, between the Saint-Germain-en-Laye Forest and a bend in the Seine River, the urban design project proposes an environmental and territorial coherency plan with the notion of an “Eco-Plain”. Within this framework, the Seine-Aval campus—the largest water treatment facility in the Paris area and second largest in the world—is reorganized in a compact configuration in keeping with a sustainable vision.

In tune with the historic Haussmannian site, the project provides a renewed environmental, landscape and architectural identity for Greater Paris's waste water treatment.

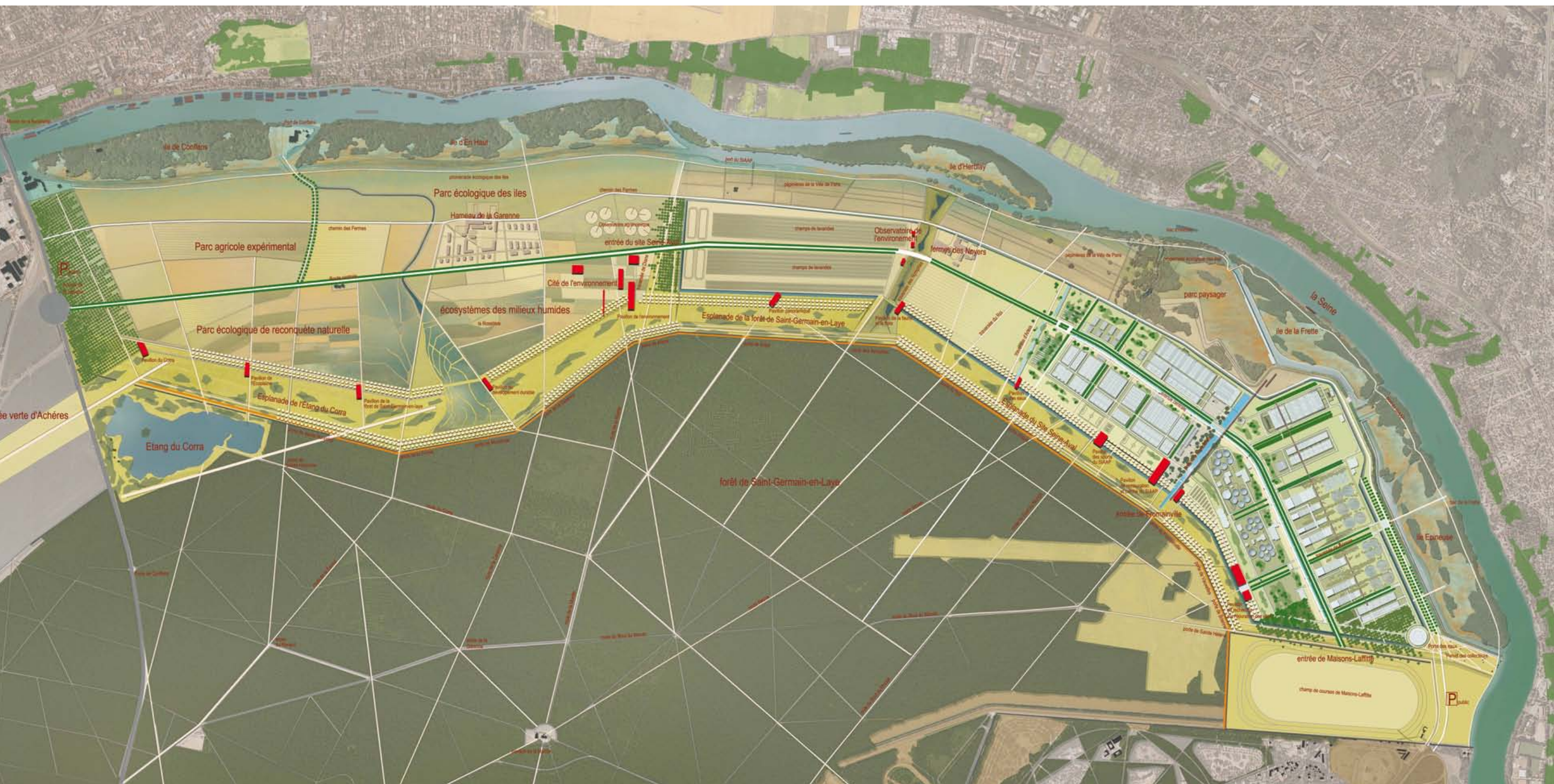
Dans le grand territoire de la Plaine d'Achères, comprise entre la forêt de Saint-Germain-en-Laye et une boucle de la Seine, le projet urbain propose un plan de cohérence environnementale et territoriale, définissant le concept de « l'Écoplaine ». Le site Seine-Aval, la plus grande station d'épuration de l'agglomération parisienne, et la deuxième au monde, y est redéployé selon une vision durable dans une configuration compacte.

En résonance avec le site haussmannien historique, le projet confère une identité environnementale, paysagère et architecturale renouvelée aux activités d'assainissement des effluents du Grand-Paris.



MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)**
ÉTUDES DE DÉFINITION POUR LE RÉAMÉNAGEMENT ARCHITECTURAL ET PAYSAGER DE LA PLAINE D'ACHÈRES PRE-DESIGN FOR THE ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE REDEVELOPMENT OF THE ACHÈRES PLAIN
ENTREPRISES CONTRACTORS **OTV-FRANCE | EIFFAGE TP | BONNARD ET GARDEL**
SUPERFICIE SITE AREA **800 HECTARES**
ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT **2005-2007**







CENTRE URBAIN VAL-D'EUROPE

MONTÉVRAIN / MARNE-LA-VALLÉE
Seine-et-Marne / Île-de-France

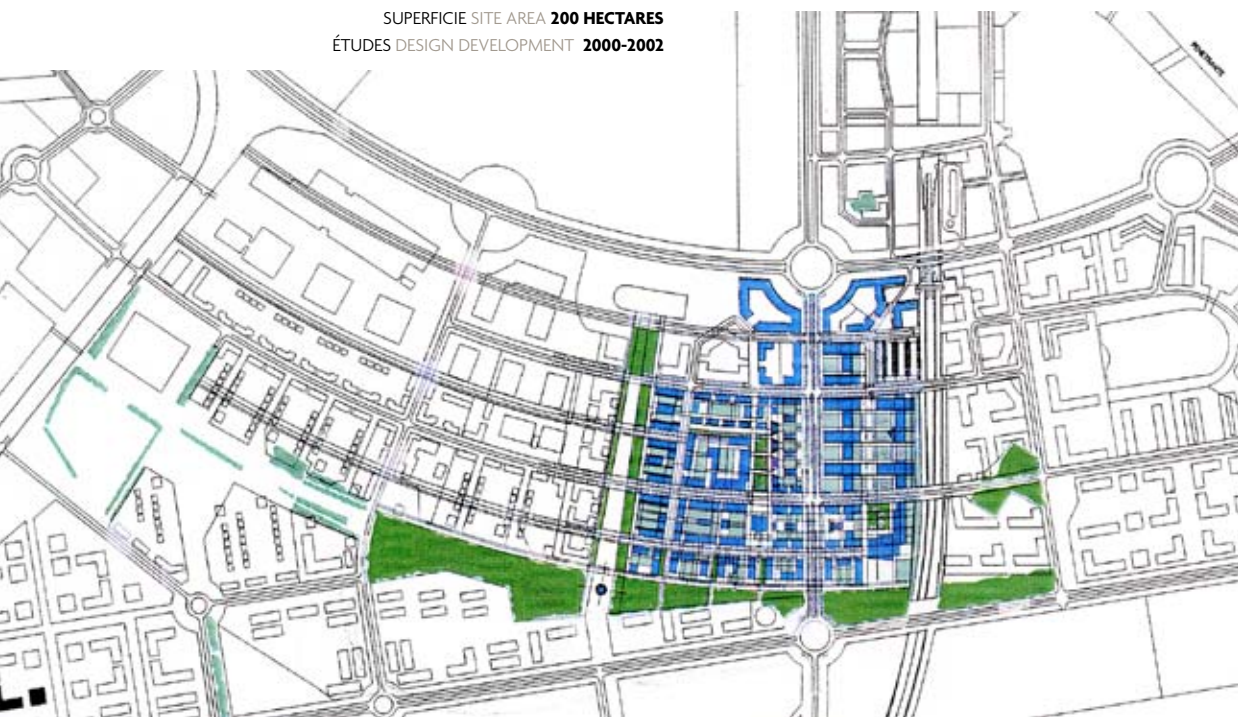
À proximité du site d'Euro-Disneyland, une étude urbaine approfondie de reprise du plan d'aménagement initial a permis de développer le concept émergeant d'une ville structurée non seulement à partir des alignements construits de ses bâtiments, ou de la primauté de ses infrastructures routières, mais aussi sur la base d'une composition paysagère assise sur la géographie du territoire, reprenant le mouvement concentrique généré par le boulevard circulaire proche. Ce plan-directeur a servi de référent pour la réalisation des différents projets architecturaux.

VAL D'EUROPE CITY CENTRE

A thorough urban analysis guided the redesign of the original development plan for a site near the Disneyland-Paris amusement park. It produced the emerging concept of a city structured not only by building alignments nor by the primacy of road infrastructure, but also by a landscape configuration grounded in the local geography. The synthetic project thus adopts the concentric motion generated by the nearby ring road.

This master plan served as reference for the construction of numerous architectural projects.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **EPA-MARNE**
BUREAUX OFFICES LOGEMENTS HOUSING
ÉQUIPEMENTS PUBLIC FACILITIES
ÉTUDES D'AMÉNAGEMENT URBAIN URBAN DESIGN DEVELOPMENT
SUPERFICIE SITE AREA **200 HECTARES**
ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT **2000-2002**





PARC INTERNATIONAL AÉROLIANS-PARIS

TREMBLAY-EN-FRANCE
Seine-Saint-Denis / Île-de-France

AÉROLIANS-PARIS INTERNATIONAL BUSINESS PARK

At the outer reaches of the Ile-de-France region, the urban plan accommodates commercial, office and industrial spaces as well as public facilities and an extension for the Villepinte International Exhibition Centre.

Grounded in the perceptible geography of the Plaine de France, public spaces serve as invariable elements that structure a plan intended to maintain a straightforward relationship with the broader landscape: an esplanade, avenues and calm traffic areas that adopt both curving and orthogonal lines; legible and identifiable neighbourhoods; clear limits to development; fluidity in the surrounding landscape.

The conditions for developing an authentic city are defined through an environmental outlook open to the challenges of resource, mobility, energy and waste management.

Aux confins de l'Île-de-France, le projet urbain accueille, sur un territoire de deux cents hectares, des espaces commerciaux, des équipements, des bureaux et des activités, ainsi que l'extension du Parc International des Expositions de Villepinte.

Les espaces publics structurants, appuyés sur la géographie sensible de la plaine de France, forment les invariants d'un aménagement qui préserve une relation franche avec le grand paysage : linéarités souples et orthogonales d'une esplanade, d'avenues et d'espaces de circulation apaisés ; identification de quartiers lisibles ; affirmation des limites construites ; fluidité du paysage environnant.

Les conditions qualitatives du développement d'une véritable ville sont définies dans une vision environnementale large quant aux problématiques de gestion des ressources, des déplacements, des énergies et des déchets.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **GRAND PARIS AMÉNAGEMENT**
BUREAUX OFFICES COMMERCES RETAIL SPACE ESPACES D'ACTIVITÉS
INDUSTRIAL SPACE ESPACES PUBLICS PUBLIC SPACE
MISSION D'URBANISTE EN CHEF HEAD PLANNER SERVICES
SUPERFICIE SITE AREA **200 HECTARES**
ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION **2007-2027**







WEB WEB
WWW.LWA.FR

CONTACT CONTACT
LWA@LWA.FR

CONCEPTION GRAPHIQUE GRAFIC DESIGN
LES POLYGRAPHES
WWW.LESPOLYGRAPHES.COM

TRADUCTION TRANSLATION
J. KENT FITZSIMONS

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES PHOTO CREDITS
HERVÉ ABBADIE
AGENCE LWA
ALEX BERAUD
MARIE-CLAIRE BORDAZ
NICOLAS BOREL
CLAUDE CIEUTAT
JÉRÔME EQUER
SOREL GOVIN
THOMAS JOUANNEAU
GUILLAUME MAUCUIT-LECOMTE
JEAN-MARIE MONTHIERS
SYNDICAT MIXTE BAIE DU MONT SAINT-MICHEL
HUBERT TAILLARD
OLIVIER WOGENSCKY

IMPRIMÉ EN FRANCE PRINTED IN FRANCE
SUR PAPIER RECYCLÉ ON GREEN PAPER
CERTIFICATION FSC
FÉVRIER 2016 FEBRUARY 2016



© 2016 LWA



LWA
LUCWEIZMANN ARCHITECTES

38 RUE DE LA FOLIE-REGNAULT 75011 PARIS
T +33 [0] 1 48 06 25 25

WWW.LWA.FR